

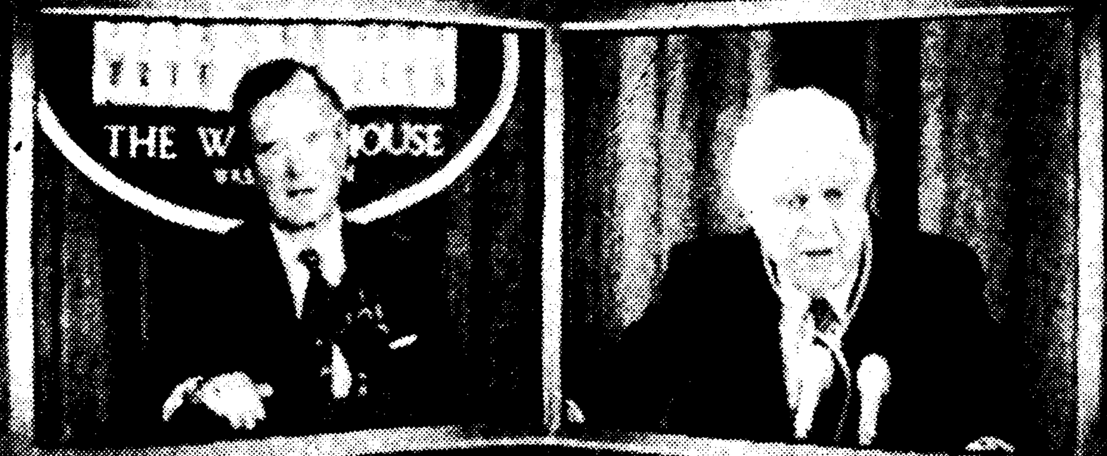
LACHMON ...escalatie...

106E JAARGANG - NO.: 253 WOENSDAG 1 NOVEMBER 1989

AMIGOE

Prekè

Of zouden die onderhandelaars in Londen Papiamentu hebben gesproken?



■ WASHINGTON — De Amerikaanse president George Bush en de Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken Eduard Sjavardnadze traden tegelijkertijd op tijdens een nieuwsuitzending van Cable News Network, CNN.
In het programma kondigden zij aan dat er op 2 en 3 december een top-ontmoeting zal plaats vinden tussen de Amerikaanse en de Russische president.

OP 2 EN 3 DECEMBER IN MIDDELLANDSE ZEE

Top Bush-Gorbatsjov

WASHINGTON/MOSKOU - De Amerikaanse president George Bush en Sovjetleider Michail Gorbatsjov komen op 2 en 3 december aanstaande voor een "informele top" bijeen. President Bush maakte gisteren bekend dat de besprekingen op neutraal terrein zullen plaatsvinden, op Amerikaanse en Sovjetschepen in de Middellandse zee.

De komende top zal de vijfde Sovjet-Amerikaanse ontmoeting zijn sinds 1985. Gorbatsjov sprak vier keer met ex-president Ronald Reagan en een maal had hij een informeel onderhoud met Bush, in december 1988. Toen was de Sovjetleider in New York om de algemene vergadering van de Verenigde Naties bij te wonen. Bush was toen net gekozen tot nieuwe president van de VS, maar nog niet geinstalleerd als opvolger van Reagan.

INFORMEEL

"Onze besprekingen zullen informeel van aard zijn en zijn bestemd om beter met elkaar kennis te kunnen maken en om het begrip voor elkanders meningen te verdiepen", aldus Bush tegenover verslaggevers voor het Witte Huis. "Geen van ons beiden loopt vooruit op wezenlijke overeenstemmingen en besluiten", voegde hij eraan toe. Op de top in december zullen andere onderwerpen aan de orde komen dan de wapenbeheersing, die op de agenda van de presidentiële top van volgend jaar juni of juli staat, aldus de Washington Post dinsdag. Gesproken zal onder meer worden over de economische en politieke veranderingen in Oost-Europa.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, en zijn Sovjetambtgenoot Edoeard Sjevardnadze maakten vorige maand in Wyoming afspraken over de top. Toen werd echter gesproken over een top in het voorjaar van 1990. Het is niet duidelijk welk land ertoe heeft aangezet dat de top werd vervroegd. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou zei dat de "informele" bijeenkomst op 2 en 3 december voortvloeit uit de wederzijdse wens van de twee partijen.

Wel komt de aankondiging van Bush, Gorbatsjov goed uit, op een moment dat deze worstelt met enorme en toenemende economische problemen in de Sovjetunie. De kou. Volgens Sjevardnadze is het uitgesloten dat de top in de Middellandse zee is ingegeven door de wens van het Westen, Gorbatsjov te helpen met zijn hervormingsbeleid (Perestrojka). Waarnemers wijzen erop dat Gorbatsjov behoefte heeft aan economische samenwerking met het Westen. Maar ook politieke samenwerking is onontbeerlijk om aan zijn tegenstanders binnen de partij te kunnen aantonen

Economische en politieke samenwerking met Westen onontbeerlijk voor SU

partijleider is er de afgelopen maanden in geslaagd zijn positie politiek te versterken, door geleidelijk de meest conservatieve leiders te doen opstappen. Nu moet hij het zien uit te houden tot het congres van de communistische partij, dat in oktober volgend jaar wordt gehouden.

Hij wil daarbij de partijkaders in het hele land reorganiseren. Daarvoor heeft hij wel een minimum aan steun van de bevolking nodig, terwijl de sociale situatie steeds explosiever wordt, zo menen westerse diplomaten in Mos-

dat zijn beleid lonend is. Dat voor de komende top schepen als lokatie zijn gekozen, wijst erop dat er behoefte is aan concrete en constructieve gesprekken waarbij het protocol tot een minimum wordt beperkt. Gorbatsjov is het stadium gepasseerd waarbij hij munt kan slaan uit de publiciteit rond een Sovjet-Amerikaanse top alleen, aldus de waarnemers. Er moeten nu meer dan ooit resultaten worden bereikt maar ook Bush komt deze informele ontmoeting volgens commentatoren goed uit. Hem is door de democratische oppositie verweten dat hij geen duidelijk beleid voert ten opzichte van de veranderingen in de Sovjetunie en andere Oosteuropese landen.

Volgens een hoge Amerikaanse regeringsfunctionaris hebben leiders in Polen en Hongarije Bush, toen deze in juli door Oost-Europa reisde, opgeroepen meer steun te geven aan Gorbatsjov. Onder anderen de leider van Solidariteit Lech Walesa zou daarop hebben aangedrongen. Bush zou Gorbatsjov na zijn reis hebben voorgesteld informeel bijeen te komen.

De Sovjetleider ging in augustus in op deze uitnodiging en de arrangementen voor de top waren begin oktober rond, maar werden tot nu toe geheim gehouden, aldus de functionaris. Het is de bedoeling dat in juni of juli volgend jaar de tweede, officiële top wordt gehouden, zoals Sjevardnadze en Baker afgelopen zomer hadden aangekondigd.

Martha voorgedragen als Antillen-man in Brussel

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen heeft dr Rutsel Martha bij de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken voorgedragen voor plaatsing bij de Permanente Vertegenwoordiging van het Nederlands Koninkrijk bij de Europese Gemeenschap (PVEG) in Brussel.

Bij de PVEG zal de Antilliaanse vertegenwoordiger onder meer belast zijn met: het ontwikkelen van initiatieven voor een volledige benutting van de mogelijkheden die de associatie met de EG biedt; het aangeven van aangelegenheden die de Antilliaanse belangen raken en overleg daarover voeren met vertegenwoordigers van overige rijksdelen; handelspolitiek maatregelen van verschillende lidstaten volgen en de regering daarover inlichten.

Dr Martha studeerde aan de rijksuniversiteit te Leiden waar hij zich specialiceerde in internationaal recht, en aan het Washington College of Law. In juni promoveerde hij in Leiden tot doctor in de rechten.



DR RUTSEL MARTHA

Martha is betrokken bij het Internationale Monetaire fonds (IMF), is adjunct-professor in Washington en is bij enkele gelegenheden adviseur van de Antilliaanse en de Curaçaose overheid geweest. Twee boeken en diverse artikelen verschenen van zijn hand. 'The jurisdiction to tax in international law' is een werk waarvoor Martha in 1989 de Dr Mitchel B. Carroll Prize van de International Fiscal Association kreeg.

Argentinië vraagt halvering van schulden

BUENOS AIRES — Argentinië wil de buitenlandse banken waarbij het land in het krijt staat vragen om een halvering van de schuld, zo heeft minister van Economische Zaken, Nestor Rapanelli, dinsdag gezegd. Argentinië heeft een schuld van zestig miljard dollar bij deze banken. Ook zal de Argentijnse regering vragen om een vermindering van de rentebetaling.

Het land heeft sinds april van dit jaar geen rente meer betaald, waardoor de achterstand is opgelopen tot ongeveer 4,4 miljard dollar.

SLM-rampfonds: 375.000 gulden beschikbaar voor nabestaanden

AMSTERDAM - De stichting fonds Vliegramp Zanderij heeft 375.000 gulden beschikbaar voor nabestaanden van de honderdzesenzeventig slachtoffers van de SLM-ramp op 7 juni, die een verklaring van erfrecht bezitten. Welk bedrag per nabestaande zal worden uitgekeerd is nog niet bekend, omdat nog niet alle aanvragen van de betrokkenen bij de stichting binnen zijn. Vooral het aantal reacties uit Suriname is erg gering. Dit heeft de penningmeester van de stichting, mr A. Essed, gisteren meegedeeld.

Volgens Essed zit het fonds verlegen om informatie uit Suriname. De SLM wil volgens de penningmeester uit het oogpunt van privacy niet meewerken aan het achterhalen van adressen van nabestaanden die de stichting nodig heeft om hen via een brief te benaderen. Doordat niet alle betrokkenen zijn benaderd wil de stichting nog niet overgaan tot het uitkeren van geld aan de nabestaanden.

"Wij werken niet volgens het systeem "wie het eerst komt, het eerst maalt". De nabestaanden in Suriname kunnen rekenen op een bijdrage die twee keer zo hoog is, omdat de financiële nood in dat land hoger is. Er zijn echter nog te weinig reacties binnengekomen om tot betaling over te kunnen gaan", aldus Essed.

Volgens de penningmeester is een andere reden om nog niet tot uitkeren over te gaan, de eindafrekening van de benefietwedstrijd die op 20 september in Rotterdam werd gespeeld. "De mensen denken: op 20 september spelen, op 21 september afrekenen", maar zo werkt dat niet. De eindafrekening is nog steeds niet rond. Wij willen de zaak zo snel mogelijk afronden maar we praten over gemeenschapsgeld waar zo zorgvuldig mogelijk mee moet worden omgesprongen", zo verklaart Essed.

In totaal beschikt de stichting fonds Vliegramp Zanderij over een bedrag van zevenhonderdduizend gulden afkomstig van de benefietwedstrijd en de daaraan verbonden tientjesactie (vijhonderdduizend gulden), het Rode Kruis (honderdduizend gulden) en het Pensioenfonds van beroepsvoetballers (honderdduizend gulden).

De stichting heeft vijfenzeventigduizend gulden beschikbaar voor verzoeken van partners, ouders en kinderen van slachtoffers om gemaakte rouw- telefoon- en verblijfskosten te vergoeden. Een "reserve-potje" van vijftigduizend gulden is volgens de penningmeester bestemd voor mensen die door de situatie erg zijn gedupeerd maar buiten de eerdergenoemde categorieën vallen en administratieve en organisatorische kosten.

VOETBALGROEP

Volgens de penningmeester kan de honderdduizend gulden die het Rode Kruis heeft geschonken voor de betaling van vliegtickets, waarschijnlijk op korte termijn wel worden verdeeld. De schenking van honderdduizend gulden afkomstig van het Pensioenfonds van beroepsvoetballers zal, volgens Essed, worden gebruikt voor verzoeken uit de "voetbalgroep".

Mevrouw Honecker

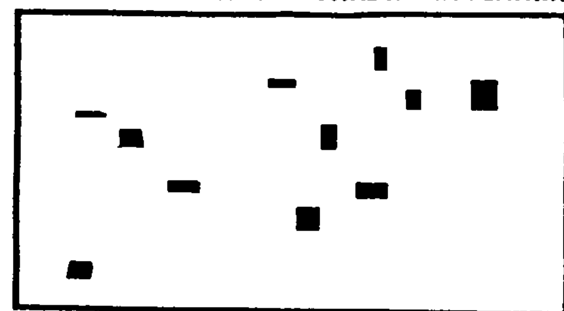


■ OOST-BERLIJN — Mevrouw Margot Honecker, echtgenote van de voormalige Oostduitse leider Erich Honecker, heeft ontslag genomen als minister van Onderwijs.
Zij wordt opgevolgd door de 49-jarige Helga Labs, een voormalige onderwijzeres.

Mitsubishi wil Rockefeller Center



■ NEW YORK — Mitsubishi, een van de grootste onroerend goed maatschappijen ter wereld, heeft aangekondigd een bod van 864 miljoen dollar te hebben gedaan op het Rockefeller Center in New York.
Foto: Een Japanse televisieverslaggever meldt dit nieuws in New York, staande voor het Rockefeller Center. Op de achtergrond filmen Japanse toeristen het gebeuren.





GENEVE - De Europese vrijhandelsassociatie (EVA) wil Oosteuropese landen pas tot haar gelederen toelaten wanneer die landen over een markteconomie beschikken, zo heeft de IJslandse minister van Handel en Buitenlandse zaken, Jon Hannibalsson, gisteren verklaard.

San Salvador

SAN SALVADOR - Vermoedelijk linkse guerrillastrijders hebben vandaag een aantal mortieren afgevuurd op het militair hoofdkwartier in San Salvador. Enkele misten echter hun doel en doodden een burger en verwondden er 15, zo hebben de strijdkrachten meegedeeld. Onder de militairen vielen geen slachtoffers, aldus kolonel Rene Emilio Ponce.

Er werden zeker zestien mortieren afgevuurd. Twee kwamen terecht op een benzinestation, waarbij een dode en drie gewonden vielen. Andere kwamen terecht op een restaurant buiten het hoofdkwartier en een sociaal centrum binnen het hoofdkwartier.



■*Minister Gumbs, de inspecteur voor geneesmiddelen drs Fontilus, bestuursleden van de VIPP en leden van de Formularium Commissie tijdens de bespreking.*

Medicijnenimporteurs geloven in alternatief voor Formularium

WILLEMSTAD — De Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Produkten (VIPP) is niet bij voorbaat tegen het Formularium dat de regering laat opstellen, maar is wel van mening dat er betere alternatieven bestaan voor deze lijst van beste en tevens goedkoopste geneeesmiddelen. Aldus de stellingname van de organisatie. Het Formularium gaat gebruikt worden om de kosten in de gezondheidszorg terug te dringen.

Vorige week woensdag vond een bespreking plaats tussen de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Louis Gumbs en het bestuur van de VIPP. De bespreking hield verband met de op handen zijnde invoering van de medicijnenlijst. De artikelen op deze lijst vallen onder de ziektekostenregeling.

Tijdens de besprekingen heeft de VIPP haar bezorgdheid geuit over de mogelijke negatieve gevolgen die het Formularium kan hebben op de levensvatbaarheid en de inkomsten van de aangesloten geneesmiddelengroothandels. De werkgelegenheid in deze sector is indirect ook in het geding, aldus de VIPP.

De VIPP deelt de mening van de regering dat de kosten van de geneesmiddelenvoorziening aanzienlijk zijn en heeft dan ook haar medewerking toegezegd bij het zoeken naar mogelijke en betere alternatieven die er volgens haar zouden bestaan.

Minister Gumbs heeft de VIPP toegezegd dat zij als vereniging betrokken zal worden bij de besluitvorming en heeft de VIPP dringend verzocht op korte termijn de toegezegde alternatieve vormen van bespraring aan hem uit te leggen.

Landsbegroting bezuinigt nauwelijks op onderwijs

WILLEMSTAD — De hoge kosten van het onderwijs, met name voor wat betreft de door het land toe te kennen beurzen en de subsidie aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen baren de overheid grote zorgen. De regering overlegt dan ook met de eilandgebieden om het beurzenbeleid te decentraliseren. Uiteindelijk zal het onderwijs als verzorgingsgebied een volledige eilandelijke aangelegenheid dienen te worden. Voor wat betreft de subsidie aan de UNA zal de regering een onderzoek doen naar de inkomsten en uitgaven van deze instelling, ook de opzet en werkwijze van het OKSNA (Overlegorgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen) zal onder de loupe genomen worden.

Aldus de opvatting van de regering. Zij laat dit weten in een toelichting op de begroting 1990 voor het onderwijsbeleid.

In totaal is voor het onderwijs 30 miljoen gulden beschikbaar. 6,96 miljoen gulden is voor de UNA. Een zelfde bedrag wordt overgedragen aan het Bijzonder Onderwijs op de eilanden. 14 miljoen is bestemd voor studietoelagen, collegegelden, huisvesting en overtochtskosten voor studenten en leerlingen.

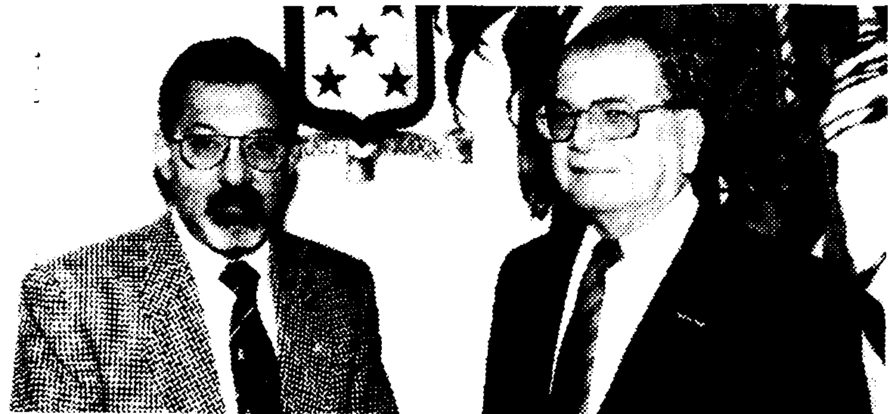
In de begroting van het land is sprake van bezuiniging op het departement van Onderwijs. De centrale directie moet het bijvoorbeeld met 1,87 miljoen gulden doen (was 2,15), de onderwijsdirectie moet van 3,28 miljoen terug naar 2,95 miljoen.

Het totale budget voor onderwijsaangelegenheden voor 1990 neemt in vergelijking met dat voor 1989 af met 800.000 gulden.

Voor de OKSNA is 1,4 miljoen gulden apart gezet. Voor wetenschappelijke arbeid komt via dit orgaan 323.000 beschikbaar. Het betreft hier geld voor de subsidie van het Caribisch Marien Biologisch Instituut (Carmabi). Naast de landsoverheid die 48 procent van de totale subsidie betaalt, wordt door het eilandgebied Curaçao 52 procent bijgedragen.

Via de OKSNA krijgt de Stichting Nationale Parken (Stinapa) 33.900 gulden, de stichting Monumentenzorg krijgt 12.000 gulden.

Ter rekening van de sector onderwijs van de overheid komt ook 33.100 gulden als contributie aan de UNESCO, aldus enige detailgegevens van het departement van Financiën.



■*DEN HAAG — Onlangs bracht de Arubaanse gouverneur Felipe Tromp een bezoek aan de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun. Jesurun heeft in het verleden nauw samengewerkt met Tromp in de tijd dat laatstgenoemde nog lid was van de Culturele Adviesraad en Jesurun het hoofd van het departement van Cultuur en Opvoeding.*

WILLEMSTAD —Commandeur R.M. Carr van de onderzeeboot 'Shark' heeft afgelopen maandag een beleefdheidsbezoek afgelegd bij gezaghebber Elmer Wilsoe. Carr overhandigde de gezaghebber het wapen van de onderzeeboot die dezer dagen Willemstad bezoekt.



Prijswinnaar Fiesta di Moda

WILLEMSTAD — Mirugia Pikeri krijgt de 500 gulden die gewonnen kon worden door het winkelend publiek tijdens het tweedaagse 'Oktober Fiesta di Moda'. Het is de bedoeling van dit festival een jaarlijks terugkerend gebeuren te maken, aldus Downtown Management Organization.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Licht tot half bewolkt, voornamelijk in de nacht- en ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien en een kleine kans op onweer.

Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:

Door aanvoer van voldoende vochtige en onstabiele lucht zullen in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden plaatselijke buien-activiteit tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	onweer	34	27	0.2
St Maarten	licht bewolkt	32	24	48.5
Amsterdam	zwaar bewolkt	14	09	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	30	21	0.0
Chicago	onbewolkt	13	07	0.0
Detroit	onbewolkt	13	02	0.0
Kingston	regen	32	24	16.0
Miami	nevel	31	21	sporen
New York	licht bewolkt	21	11	2.0
Paramaribo	licht bewolkt	33	24	18.0
Philadelphia	sneeuw	22	11	2.0
Port of Spain	half bewolkt	33	24	0.0
San Juan	half bewolkt	30	21	24.3
Sto Domingo	licht bewolkt	32	20	0.0

Activiteitenagenda carnaval Curaçao 1990

WILLEMSTAD —Sinterklaas, Kerst of Oud- en Nieuw zijn nog niet voorbij, maar sommige mensen -of blijkbaar héél wat personen, óók uit het buitenland- dromen nu al over carnaval. Zo blijkt uit een persbericht van de carnavalscommissie onder leiding van algemeen coordinator Edgar Fraai. Omdat velen dagelijks naar het kantoor van de commissie bellen voor informatie, werd besloten de activiteiten-agenda voor 1990 alvast te publiceren. Volgend jaar bereikt het Curacaose carnaval een mijlpaal: 20 jaar.

Het kantoor van de carnavalscommissie in het Shopping center Colon is dagelijks open van 8 tot 12 en half 2 tot 5 uur. Men kan er zich inschrijven voor de diverse verkiezingen en optochten. Ook stelt de commissie het op prijs als het publiek met ideeën en suggesties komt. Inschrijvingen kunnen overigens tot 30 november plaats vinden. Volgens de commissie moet de 20-ste viering van het Curacaose carnavalsgebeuren iets geweldigs worden, vandaar dat men op alle deelnemers een beroep doet, tijdig met de voorbereidingen aan te vangen en op tijd in te schrijven.

De carnavalskalender is trouwens vrij uitgebreid. Een greep daaruit: 13 januari barst hat carnavalsgeweld los met de offciële opening van het carnavalsseizoen, op 20 januari worden degenen die steeds hebben bijgedragen aan het carnaval, in het zonnetje gezet, terwijl op 26 januari de 'mask parade' gehouden wordt. Op 28 januari volgt de verkiezing van de jeugdkoningin en de jonge pancho.

Op 5,6,7,en 9 februari vindt het tumba-festival plaats. Op 11 februari wordt de jonge tumba koning gekozen, terwijl op 15 februari een Arubaans-Bonaireaans-Curacaos tumba gebeuren plaats vindt. Op 18 februari vindt de kinderoptocht plaats. De daarop volgende dagen staan in het teken van muziek: zo worden er 'tumba-salsa', 'tumba-reggae' en 'tumba-merengue' avonden georganiseerd, evenals een Caribische avond. In de nacht van 24 op 25 februari wordt -gewoontegetrouw in de Roodeweg/ Pater Euwensweg een 'ban topa marcha' gehouden, tot op 25 februari de grote dag - van de grote optocht- aanbreekt.

De afscheidsmars van de kinderen vindt plaats op 26 februari, gevolgd, op 27 februari, door de afscheidsoptocht voor de volwassenen. Op 3 maart vindt de sluiting van het 20-ste carnavalsseizoen plaats.

Afwijzing concept-fiscaal verdrag

Antilliaanse regering wil toelichting van Britten

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering heeft de Koninkrijksregering verzocht, om het Verenigd Koninkrijk via diplomatieke kanalen de nodige toelichting te verzoeken op de beslissing het nieuwe concept- belastingverdrag tussen de Antillen en het Verenigd Koninkrijk niet de accepteren.

Zo meldt de Antilliaanse overheid in een persbericht. Daarin wordt ingegaan op de ontwikkelingen rondom het fiscaal verdrag tussen de Antillen en Groot Brittannië.

De Amigoe berichtte al, dat in Antilliaanse offshore kringen nogal verbaasd werd gereageerd, toen de Britten het concept verdrag niet aanvaardden. Men wees van de hand alszou dit het gevolg zijn van vertragingstechnieken van deze kant en stelde dat waarschijnlijk Britste politieke motieven ten grondslag liggen van de afwijzing. Hierdoor bestaat er nu tussen de Antillen en het Verenigd Koninkrijk geen belastingverdrag meer.

Nu heeft ook de Antilliaanse regering van zich laten horen: reeds op 24 juni vorig jaar gaf het Verenigd Koninkrijk te kennen dat zij besloten had het vigerende belastingverdrag met de Antillen op te zeggen omdat men verwachtte dat de lopende onderhandelingen zouden leiden tot een nieuw verdrag.

Het persbericht van het Verenigd Koninkrijk van 19 oktober j.l. kondigt dan ook geen beeindiging van het belastingverdrag aan, maar maakte melding van het feit dat het Verenigd Koninkrijk op beleidsniveau besloten heeft het op ambtelijk niveau bereikte akkoord omtrent de inhoud van het nieuwe verdrag niet te accepteren, aldus het bericht van de voorlichtingsdienst in Willemstad.

Van het uitrekken van de onderhandelingen door de Antillen is dan ook geen sprake, te meer nu verdragonderhandelingen op dit terrein vanwege hun complexe karakter zich vaak over meerdere jaren uitstrekken. Daarenboven heeft de voorzitter van de Britse onderhandelingsdelegatie de Antilliaanse collega's gecomplimenteerd met de inspanningen om tot een nieuw verdrag te komen, aldus het bericht, waarin tot slot meegedeeld wordt, dat via de Koninkrijksregering getracht zal worden meer duidelijkheid te krijgen.

OOST-BERLIJN - De Oostduitse minister van Binnenlandse zaken studeert op een verzoek om legalisering van de oppositiebeweging Neues Forum. Dit heeft het Oostduitse persbureau ADN gisteren gemeld onder aanhaling van een verklaring van het ministerie van Binnenlandse zaken.

Volgens ADN heeft de leider van de fractie van Oostduitse Christen Democratische Unie (CDU) in het parlement, Wolfgang Heyl, bij het ministerie een protest ingediend tegen het verbod van Neues Forum. De partij wil daarmee bereiken dat de oppositiebeweging op een legale wijze kan functioneren.

Neues Forum werd in september van dit jaar opgericht door de schilderes Barbel Bohley en de advocaat Rolf Heinrich. De beweging heeft om officiële erkenning gevraagd, maar dat is door de autoriteiten afgewezen omdat haar activiteiten strijdig waren met de belangen van de DDR. De afgelopen dagen hebben vooraanstaande Oostduitse politici verscheidene keren met aanhangers van de beweging gediscussieerd.

Zuidafrikaanse president

YAMOUSSOUKRO - President De Klerk van Zuidafrika brengt in december een bezoek aan Ivoorkust, zo heeft president Felix Houphouet-Boigny van Ivoorkust maandag verklaard. "Wij veroordelen apartheid, maar Ivoorkust is het land van de dialoog", zo verklaarde Houphouet-Boigny toen hij het bezoek aankondigde.

Korea, Tokyo, Hongkong

Curaçao Inc-delegatie naar het Verre Oosten

WILLEMSTAD — Een delegatie met vertegenwoordigers van het eilandgebied en de Curaçao Incorporated (Curaçao Inc) bezoekt deze maand, in het kader van een economische missie, diverse landen in het Verre Oosten. In Zuid Korea en Hong Kong worden niet alleen presentaties gehouden over de mogelijkheden van Curaçao als handels- en financieel centrum, ook ontmoeten de delegatieleden er vertegenwoordigers van een groot aantal (financiële) instellingen. De delegatie staat onder leiding van gedeputeerde van economische ontwikkeling, Dito Mendes.

De directeur van Curaçao Inc, mr Richard Lopez Ramirez, verklaarde vandaag aan de Amigoe, dat het om een 'joint venture' gaat tussen het eilandsbestuur van Curaçao en de Curaçao Inc: het samenwerkingsverband tussen diverse grote bedrijven, dat tot doel heeft de economische actviteiten op het eiland een impuls te geven, door onder andere het aantrekken van investeerders.

DELEGATIE

Delegatieleider is de gedeputeerde van Economische Ontwikkeling. In de delegatie zitten verder: mr ing Jacky Voges (CPA/ bestuurslid Curaçao Inc), Peter Sellers (ITC, bestuurslid Curaçao Inc.), drs Carlos Römer (Curinde, bestuurslid Curaçao Inc.) de heer McCoy (managing director Maduro & Curiel's bank) Robert Voges (vertegenwoordiger van de offshore-bank Citco in Hong Kong) en (op een later tijdstip) Clark Gomes Casseres (Korpodeko).

Sellers en Römer vertrekken morgen al naar Taiwan, waar een conferentie plaats vindt van de WEPSA, dat is de organisatie van vrije zône bedrijven. Römer zit in het bestuur van die organisatie. Sellers zal als ITC-directeur trachten er zaken te doen met de vertegenwoordigers van de vrije zône bedrijven.

KOREA

Op 9 november vertrekken deze twee delegatieleden naar Zuid Korea waar de rest van de groep op die dag verwacht wordt. In dat land is een heel scala van activiteiten gepland, waaronder verschillende seminars en presentaties waarbij Curacao aangeboden en aangeprezen wordt als handels- en financieel centrum. De Nederlandse ambassade in Zuid Korea heeft medewerking verleend bij de tot standkoming van het programma. In dat land zullen ook heel wat instanties, zoals bankaire instellingen, worden bezocht.

TOKYO

Direct in aansluiting op het Zuid-Korea bezoek vertrekt een kleine delegatie, bestaande uit gedeputeerde Mendes, Jacky en Robert Voges en Lopez Ramirez naar Tokyo, waar men enkel twee dagen zal blijven. Dit korte bezoek heeft te maken met een follow-up van een trip in april j.l van een Curaçaose delegatie naar Japan. Volgend jaar zal een grotere delegatie er voor een langere tijd verblijven.

HONG KONG

In het weekeinde van 18 november reist men naar Hong Kong, waar, evenals in Zuid Korea, de nodige activiteiten op de agenda staan. Ook in dit geval werd de Nederlandse ambassade ingeschakeld en heeft ook de Citco vertegenwoordiger in Hong Kong het nodige voorbereidende werk verricht. De Korpodeko-directeur, Clark Gomez Casseres, die niet eerder uit Curaçao wegkan, ontmoet de delegatie in Hong Kong. Men blijft er ongeveer een week, en wordt rond de 26-ste in Willemstad terugverwacht.

KOSTEN

Curaçao Inc-directeur, Lopez Ramirez, benadrukte vandaag in gesprek met de Amigoe, het belang van zulke missies, al kosten die tamelijk wat. In dit geval betalen de bedrijven waar de respectievelijke delegatieleden werken hun reis- en verblijfskosten. De reis van gedeputeerde Dito Mendes wordt betaald door het eilandsbestuur. Ramirez meent dat niet de financiën, maar het doel van de trip belangrijk is. 'Er is belangstelling voor Curaçao, er is leven in de brouwerij, maar we zullen wel moeten beseffen, dat we er zelf op uit moeten trekken, men komt echt niet uit eigener beweging naar ons toe.'



WILLEMSTAD —Bij Sentro di Bario Groot Kwartier vond laatst de certifikaatuitreiking plaats aan 56 personen die de cursus leiderschap gevolgd hebben. Die werd georganiseerd door de Jaycees en de Federatie buurtcentra Curacao (Fesebako). De certifikaten werden uitgereikt door gedeputeerde Dito Mendes, in het bijzijn van Gilbert Goilo van de Jaycees en Ako Henriquez van Fesebako.

Sinds vandaag nieuw paspoort

Het 'rode boekje' is er voor groen- en bruinogigen

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag wordt in het hele Koninkrijk der Nederlanden het rode voorlopige paspoort in gebruik genomen in afwachting van het uiteindelijke model dat alle lidstaten van de Europese Gemeenschap zullen krijgen. De invoering van dit 'interim-paspoort' betekent niet dat de oude zwarte gekafte identiteitsbewijzen hun geldigheid verliezen. De zwarte worden alleen niet meer verlengd bij inlevering bij het bevolkingsbureau. De oude prijs blijft van kracht: een paspoort in rood kost veertig gulden.

Het nieuwe reisdocument is niet alleen kleiner en gehuld in de EG-kleur, inhoudelijk verschilt de rode pas ook van de zwarte.

De foto op pagina 2 ligt voortaan op een voorgelijmd vel onder een schutvel en is voorzien van zogenaamde holnieten (de ringetjes die een foto vastklemmen in een officieel document). Het portret wordt dus niet langer handmatig vastgelijmd. Het opmerkelijke voordeel hiervan is dat Antilliaanse reizigers in het buitenland minder vaak ondervraagd zullen worden. De lijm die werd gebruikt reageerde namelijk met het papier en deed het oranjebruin verkleuren. Douane beambten vermoedden daardoor meer dan eens dat er met de paspoorten geknoeid was.

Nieuw is verder in het paspoort dat de beschrijving van de oogkleur vervalt. Hoofd van het bevolkigsbureau Angel Ramirez weet te vertellen van mensen die bij het inleveren van hun oude pas groene ogen hadden en bij het afhalen opeens bruine. De aantrekkende markt van gekleurde contactlenzen doet hier opgeld...

Het oog als kenmerk verdwijnt en maakt plaats voor de vermelding van het geslacht van de paspoortbezitter. Verder is nieuw dat er speciale pennen worden gebruikt op voorschrift van de Nederlandse autoriteiten: met onuitwisbare zwarte inkt - om fraude tegen te gaan. Alles blijft bij het oude wat betreft de mogelijkheid om kinderen tot elf jaar in te schrijven in het paspoort van de ouders.

ONDER DRUK

Het rode boekje op zakformaat is er onder druk van de EG-broeders van Nederland gekomen. Het koninkrijk leed nogal wat gezichtsverlies doordat het uiteindelijke paspoort-Europees-model maar niet fraudebestendig van de drukpersen wilde rollen. De ene proefdruk na de andere werd teruggestuurd naar de fabrikant, die door de negatieve publiciteit in de media een gouden toekomst voor zijn bedrijf wel kon vergeten. Het draaide allemaal uit op een politiek schandaal, een parlementaire enquête en een voorlopig einde van de Haagse carrière voor twee politici.

Het nieuwe paspoort is een voorlopig paspoort. Evenzo kunnen de nieuwe instructies die het document vergezellen een interim-wet genoemd worden. In Nederland is namelijk een nieuwe paspoortwet in de maak. Hoewel men nog niet klaar is met sleutelen aan de formulering van de wet, is in de instructies wel een versoepeling opgenomen om paspoorten in te nemen of de verlenging te weigeren.

Dit is een mogelijkheid om te beletten dat failliet-verklaarde personen of mensen die een schuldverklaring jegens de overheid of andere rechtspersonen hebben, het land verlaten.

Er is volgens het hoofd van het bevolkingsbureau een toename van de afgifte van reisdocumenten. In 1987 ging het om ongeveer 17.000 paspoorten, vorig jaar om 18.000, dit jaar wordt naar verwachting de 20.000 benaderd.

De toename heeft niets van doen met personen van de omringende Caribische eilanden die een huwelijk aangaan met Antillianen om het Nederlanderschap te verwerven. Sinds 1985 geldt de naturalisatie-eis: drie jaar lang moet men met elkaar getrouwd zijn, wil men de status van Nederlands staatsonderdaan verwerven. Volgens Ramirez schuilt de verklaring in het feit dat meer kinderen over een eigen paspoort beschikken in verband met studieplannen en in het gegeven dat er meer excursiereizen worden gehouden in de omliggende landen.

Zaterdag 4 november

Symposium personeelsmanagement-vakbonden

WILLEMSTAD — De Vereniging Personeelsbeleid Curaçao (Asosashon pa maneho di personal Kòrsou AMPK)) organiseert op zaterdag 4 november een symposium, waarbij de interaktie personeelsmanagement en vakbonden centraal staat. De vraag is: kan dit harmonieus verlopen of levert het conflicten op?

Een vijftal sprekers zal dit onderwerp toelichten, waarna er een discussie met de zaal volgt. De sprekers zijn: ex- landsbemiddelaar Sixto de Windt, vakbondsleider Roque Koeyers (PWFC), vakbondsleider Oscar Semerel (CGTC), Alvin Jones (hoofd Personeelzaken Sint Elisabeth Hospitaal) en Mario Evertsz (directeur CDM/ Kodela).

Het symposium begint om half 9 's morgens en duurt tot kwart over 2 's middags en wordt gehouden in het Princess Beach Hotel. Deelname kost 50 gulden per persoon.

AMPK- voorzitter, Etienne Rosario, verklaarde vandaag aan de Amigoe, dat de vereniging een enquête liet uitvoeren naar het gebruik van de prikklok. Het resultaat is bijna rond en zal gepubliceerd worden, zodra de werkgevers van het bedrijfsleven, de vakbonden en de overheid hun mening hebben gegeven. Een onderzoek werd ook uitgevoerd naar de personeelsbeoordeling in het algemeen. De resultaten zijn al rond en zullen in de loop van de volgende week bekend worden gemaakt.

Noëmie de Lannoy: architectuur

WILLEMSTAD — In de aula magna van de Technische Universiteit Universidad Simon Bolivar te Sartenejas, Caracas, vond de afstudeerceremonie plaats van een groot aantal studenten van de faculteiten, architectuur, chemie, natuurkunde, biochemie, geodesie, elektrotechniek, informatica, computertechniek en biologie.

Onder deze studenten bevond zich Noëmie de Lannoy uit Curaçao, die de studie architectuur met succes afrondde met een project getiteld: 'Centro comercial turistica Waterfort'. Zij ontwierp een fraai en funktioneel winkelcentrum dat het terrein tussen De Tempel en het departement van Financiën, alsook het tegenover liggende terrein beslaat (waar vroeger het 'parkeermonster' stond). Het project heeft als doel het toeristisch attractieve deel van Willemstad uit te breiden met een groot winkelcentrum en de nodige faciliteiten voor de toerist te creëren. Noëmie is de dochter van de bekende Mavis de Lannoy.

Emsley Tromp financieel-economisch directeur BNA

WILLEMSTAD — Dr Emsley D. Tromp is vandaag op voordracht van de Raad van commissarissen van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) door de regering benoemd tot financieel-economisch directeur van deze Centrale Bank. De 30-jarige Tromp was voorheen financieel economisch coördinator van de BNA.

In 1977 voltooide Tromp zijn middelbare schoolopleiding aan het Maria Immaculata Lyceum en begon hij in Puerto Rico de opleiding Economics and Business administration. In 1979 zette hij zijn studie voort in de Verenigde Staten. Zijn Phd graad in de economie behaalde hij in 1984 aan de Pennsylvania State University. In hetzelfde jaar trad de doctor in dienst van Shell Curaçao. In 1985 verwisselde hij van werkgever en werd hij medewerker van de Studiedienst van de Bank van de Nederlandse Antillen. Zijn laatste functie voor hij directeurschap bekleedde hij vanaf 1987.

WILLEMSTAD — Caribbean Software heeft onlangs een aantal Personal Computer-beheerders tijdens een intensieve training een aanzienlijke hoeveelheid specialistische kennis bijgebracht. Vrijdag 27 oktober overhandigde algemeen directeur Lionel E. Anthony met gepaste trots het bewijs van een succesvolle deelname aan zeven cursisten. Als afsluiting van de opleiding bood Caribbean Software de geslaagden een feestelijk etentje aan.

De cursus PC-beheer omvatte een heel scala aan hard- en software-uitdieping en trouble-shooting.

De namen van de geslaagden zijn: A.V. Harlekijn, J.C. Viejou, D.F. Henrietta, S.M. Victoria, E.R. Lourensz, R.C. Leon en R. Pieternella.

Open house landhuis Asencion

WILLEMSTAD — Zondag 5 november vindt er wederom een 'open house' plaats op het Landhuis Asencion, van 10 uur 's morgens tot 2 uur 's middags.

Het programma ziet er als volgt uit: 10 uur vindt er een kerkdienst plaats in de kapel, om kwart over 11 volgt een rondleiding en uitleg over het landhuis, terwijl om half 12 een optreden van de mariachi groep Nuevo Supremo plaat vindt.

Exposities worden verzorgd door Arawak Clay products met lokaal vervaardigd aardewerk, produkten en lederwaren van Grabashon Korsou. Koffie, koele drankjes, hapjes en nassi zijn klaar.

Puerto Ruco worden in het Spaans Lagoen - waar het vijf-steren luxueuze Laguna Dorado-project moet komen - boringen in de bodem verricht om een en ander vast te stellen in verband met de bouwomstandigheden, die grotendeels in het water zullen plaatsvinden.

Initiatiefnemer Justo Lopez vertelde dat de plannen bij DOW zijn ingediend en gehoopt wordt dat eind van het jaar de eerste steen gelegd kan worden. Het gebied is aanmerkelijk meer vervuild dan verwacht, niet alleen in het water maar ook op en onder de rotsen, waardoor meer geld moet worden uitgegeven voor landscaping en vuil opruimen. Overlegd zal worden wat de overheid in deze kan doen.

Wat de garantie betreft, liet Lopez horen dat de regering doende is de stukken gereed te maken voor de garantie om naar de Staten ter behandeling te sturen. De kamers van het hotel alsmede restaurant en nachtclub worden op zee gebouwd, terwijl de lobby aan wal komt.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **The Abyss** (science fiction/action, 14 jr.).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engleandstraat 7, tel. 24696

* * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad tel.: 23168; Noord tel.: 23425, Santa Cruz en Paradera: tel. 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906, Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor)
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Punky Brewster; 18.30 Yogi's treasure hunt; 18.45 CNN Sports; 19.00 Showbiz today; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Phyllis; 21.00 CNN international news; 21.45 Crime story; 22.30 Larry King show, 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur)

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300).
Bezoekuren:
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur -Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA: 19.30 uur bingo-avond - Holiday Inn Hotel.

CIZKA: 20.00 uur informatie-avond - Biblioteca Nacional.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS **(Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A): 19.00 uur kerkdienst.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

AUTOKEURINGSLOKAAL SAN NICOLAS: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30/13.00-16.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

BIBLIOTECA NACIONAL: **t/m 6 november** tijdens openingsuren gelegenheid tot bezichtiging expositie van de Surinaamse kunstenaar Remie Jungerman in de Tentoonstellingsruimte.

* * * * *

FADA teleurgesteld over interesse van de overheid

ORANJESTAD — Uit een persbericht van de Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) blijkt, dat het bestuur teleurgesteld is over de belangstelling die van de zijde van de overheid werd ondervonden tijdens de jubileumreceptie in Fort Zoutman. De ministerraad, de secretaris van de ministerraad, de fractieleiders in de Staten en de president van de Staten waren uitgenodigd doch lieten verstek gaan. Alleen premier Oduber zond een telegram om zijn afwezigheid te verontschuldigen.

'Het kan zijn', aldus de FADA-verklaring, 'dat onze bestuurders het FADA-werk niet serieus nemen of dat zij de mening zijn toegedaan dat een dergelijke stichting niet nodig is. Laat onze jeugd met drugs en alcohol?'

'Wél verdient het op te merken', aldus de FADA, 'dat minister mr Hendrik Croes actief aan de FADA-week heeft deelgenomen' onder meer aan de culturele show op Plaza Libertador Betico Croes en aan de maanlichtstrandloop. FADA organiseerde haar week in de vakantietijd', aldus FADA-voorzitter Ochi Oduber, 'om jeugd en ouders te laten deelnemen. Het was een teleurstelling het gebrek aan belangstelling en medewerking van ouders en jeugd'.

TOEKOMST

Daarom herhaalt de FADA nog eens hoe belangrijk het is om drugsmisbruik te voorkomen. Belangrijk is daarbij de taak van de ouders als opvoeders van hun kinderen vanaf hun geboorte. Niet vergeten moet worden dat de jeugd van heden de ouders van de toekomst zijn. De jeugd die geen drugs noch alcohol gebruikt, moet de jeugd die dit wel doet laten zien dat men ook 'neen' moet kunnen zeggen hiertegen.

Tenslotte worden personen, groepen, scholen erop gewezen, dat wanneer zij meer inlichtingen wensen over bestrijding van verdovende middelen - waaronder ook alcohol wordt begrepen - aan de FADA verzocht kan worden een lezing te komen houden (tel.: 34148).

Reactie AVP-Statenlid Vos:

Aruba-man in Brussel 'in de steek gelaten'

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Watty Vos vindt het een vreemde zaak dat van de zijde van de coalitiepartijen steeds weer geklaagd wordt, dat niet voldoende inlichtingen worden gekregen over Europese Gemeenschap en het Europa van 1992, terwijl er niets aan gedaan wordt dat Aruba een behoorlijke vertegenwoordiger in Brussel heeft. Zoals bekend, werd enige maanden geleden Fransisco Celaire van de ADN als Arubaanse vertegenwoordiger bij de EG aangewezen.

Tijdens het bezoek van de Arubaanse en Antilliaanse delegaties probeerde Celaire een lift naar Brussel te krijgen bij de Arubaanse en Nederlandse delegatie, hetgeen hem geweigerd werd. Van Nederlandse zijde werd gesteld dat men geen deel uitmaakte van de officiële delegatie die naar Brussel ging.

DELEGATIE

De indruk bestaat dat omdat Celaire niet van de MEP is noch van de PPA doch van de ADN hij niet in de delegatie werd opgenomen. De coalitiepartijen waren in Brussel niet zo gelukkig dat Watty Vos met het voorstel kwam bij het hoofd van de Nederlandse delegatie van de EG om Celaire bij de EG-functionarissen te introduceren.

Bijzonder vreemde zaak vond Watty Vos het dat MEP-Statenlid Rudy Croes zich tijdens het afscheidsdiner van het tripartiet overleg dat de voorzitter van de Tweede Kamer aanbood, meende de verontschuldigingen te moeten aanbieden voor de wijze waarop Vos tijdens de besprekingen was opgetreden.

'Dit soort dingen gebeuren wanneer onervaren Statenleden aan dergelijk overleg deelnemen zonder zich behoorlijk voor te bereiden', aldus Watty Vos in reactie op het optreden van MEP-Statenlid Rudy Croes. Vos hoopt dat bij volgende gelegenheden de coalitie haar huiswerk behoorlijk zal doen en door haar optreden Aruba niet in diskrediet brengt.

Bij vestiging buitenlanders

KvK Aruba waarschuwt: Pas op voor stromannen

ORANJESTAD — Van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba werd een verklaring ontvangen in verband met de economie van Aruba, die in de goede richting gaat, onder meer door uitbreiding van de toerisme-sector en activiteiten op het gebied van olie-industrie. Dit brengt met zich mee, dat de mogelijkheid wordt geschapen voor nieuwe bedrijven.

'Ook vreemdelingen zien in dit verband mogelijkheid om te investeren en zaken te doen. Het economisch beleid van Aruba', zo vervolgt de Kamer, 'is gericht op het geven van bescherming aan onze bevolking en lokale zaken. Daarom moeten alle vreemdelingen toestemming vragen om een bedrijf op Aruba te vestigen. Er zijn echter vreemdelingen die erin slagen een zaak te beginnen door gebruik te maken van een stroman'.

VERANTWOORDELIJKHEID

'Dit is het fenomeen waarbij een lokale persoon in goed vertrouwen en vol van beloften gebruikt wordt om de zaak op te zetten. Gewoonlijk investeert die lokale persoon niet in de zaak, maar draagt wél de verantwoordelijkheid voor het bedrijf. Wanneer dan om een of andere reden de vreemdeling de zaak verlaat, dan blijft de stroman de verantwoordelijkheid dragen. Soms in het betalen van gedeeltelijke schulden'.

Daarom laat het bestuur van de Kamer een waarschuwend woord horen tegen het misbruik maken van stromannen. In geval van een 'joint venture' met maatschappijen of personen van buiten bestaan in het algemeen geen problemen, mits men zich aan de wettelijke regels houdt, aldus de waarschuwing van Kamer van Koophandel.

Brandstichting in appartement

ORANJESTAD — In verband met de brand die in een appartement aan de Korvestraat woedde, werd door de recherche van de Dominicaanse vrouw N.G. (43) ter zake brandstichting aangehouden. Reeds bij het blussen van de brand bestond het vermoeden dat hier sprake was van brandstichting.

Niet voorkomen kon worden dat het appartement geheel uitbrandde en de schade tien mille florin bedraagt. Ofschoon de vrouw blijft ontkennen, werd zij toch voor verder onderzoek aangehouden.

YMCA bioscoop

SAN NICOLAS —Dankzij de medewerking van de De Veer Theaters is de YMCA-San Nicolas er weer in geslaagd om enige filmavonden voor de jeugd in Theatro Principal te houden. Zaterdagmiddag om drie uur: 'Short Circuit 2' en zondagmiddag om vijf uur: 'Ghostbusters'.

'Task Force' controle op alle bedrijven

ORANJESTAD — In een gesprek met de Amigoe noemde FTA-leider Anselmo Pontilius het gesprek, dat gisteren plaatsvond met WAB, FTA en de regering zeer vruchtbaar. Door de WAB werden de verschillende punten naar voren gebracht, waarover de Amigoe gisteren reeds berichtte.

Van minister van Welzijnszaken kregen de WAB en FTA de toezegging dat inmiddels de Task Force zal worden ingesteld - niet alleen voor stringente controle op de bouwbedrijven -voor alle bedrijven op Aruba, waarbij zal worden nagegaan of aan de wettelijke verplichtingen wordt voldaan, geen illegale werkers, geen belastingontduikers enz.

'Als het zo doorgaat met illegale werkers en belastingontduiking, dan worden we op dit gebied een kleine Sint Maarten, hetgeen we niet willen', aldus Pontilius in gesprek met de Amigoe. Hij wees op de illegale werkers, het ontduiken van belasting waarvan uiteindelijk de goede bedrijven die zich wel aan de wet houden de dupe worden.

Minister Refunjol zegde toe dat over twee weken hij weer met de WAB en de FTA aan tafel zal gaan zitten om mogelijke voorstellen te bespreken, waarbij hij beide organisaties verzocht mogelijk met ideeën te komen opdat zonder uitstel maatregelen kunnen worden getroffen.

ORANJESTAD — De man A.B. (34) werd door de recherche aangehouden terzake zware mishandeling van T.C. (25). Het slachtoffer werd nabij Surfside bewusteloos in een plas bloed gevonden. Bij zijn aanhouding ontkende A.B. ten stelligste dat hij iets met deze zware mishandeling te maken heeft. Hij werd voor verder onderzoek ingesloten.

Minister Croes in Open brief:

'Ik deed mijn plicht als minister ...'

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de open brief van de eigenaar/directeur van Diario, Jossy Mansur, aan minister mr Hendrik Croes reageerde de bewindsman in Telenoticias met te stellen: 'Ik heb als minister mijn plicht gedaan door de Procureur Generaal te vragen - naar aanleiding van vragen van een Statenlid die ik moest beantwoorden - om mij te informeren hoe de strafkaart van Juan Carrasquero in Diario is gekomen. Mansur is naar aanleiding daarvan om inlichtingen gevraagd'.

'Ik voer mijn functie uit en het kan best zijn dat wanneer ik straks advocaat ben, ik kritiek uit op het beleid van minister van Justitie. In ieder geval is er geen sprake van dat ik het minister-zijn verward heb met het advocaatzijn, hetgeen ook Mansur in zijn open brief laten horen'.

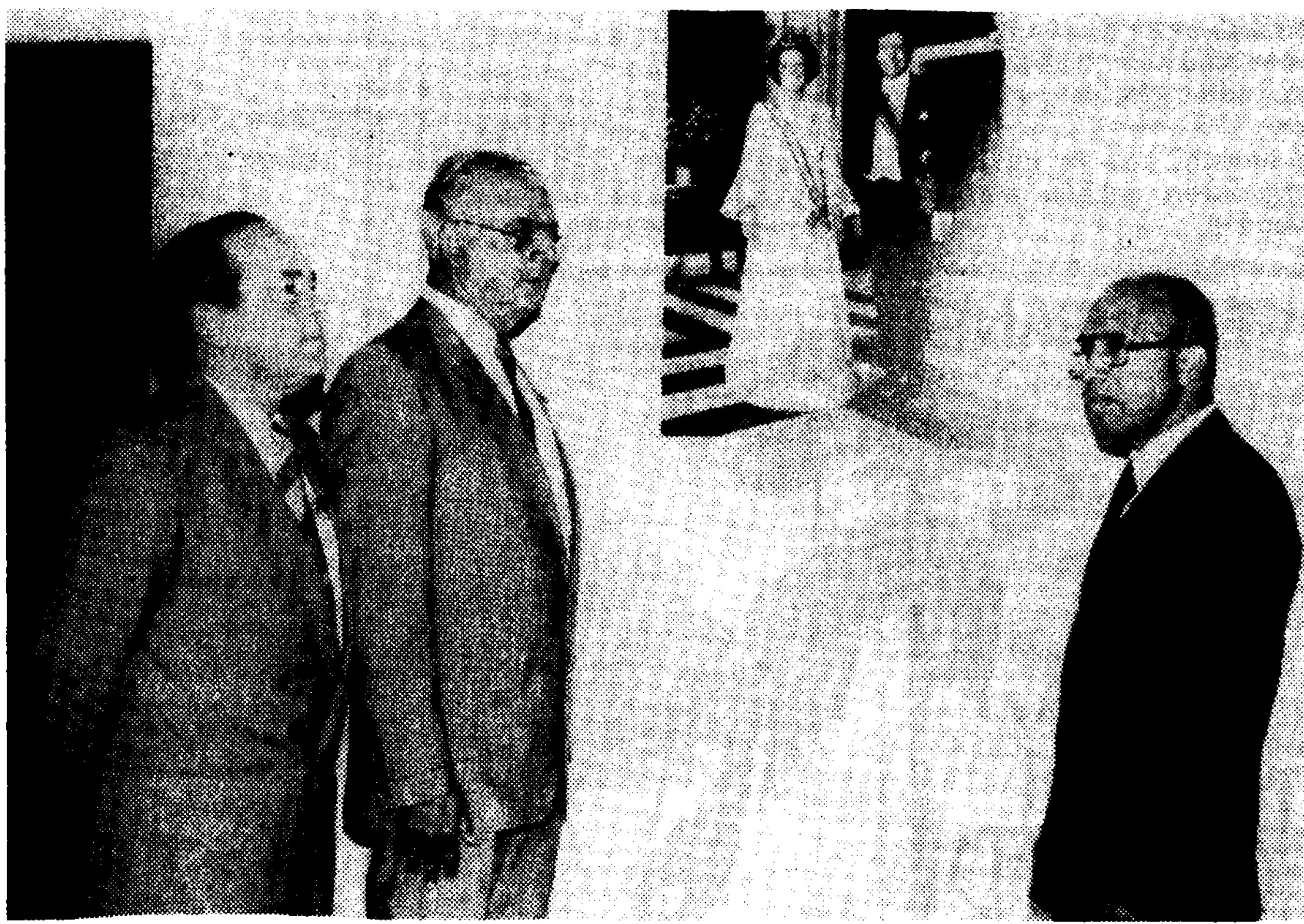
Ten aanzien van de open brief stelde de minister, dat deze valse beschuldigingen bevat. Hij wees erop, dat het ook Diario was die toen de regering-Oduber de straffen voor drugshandel verhoogde met het bericht kwam, dat van drugshandelaren zijde de bedreiging was geuit de politiewacht te vernietigen. Toen de grote som geld aan boord van een barkje in beslag werd genomen, publiceerde Diario dat gedreigd zou zijn de politieboot tot zinken te brengen.

Minister Croes begrijpt niet waarom alleen Mansur met deze berichten kwam en vroeg zich af: 'Of men andere zaken wil dekken die ik nu nog niet weet', aldus minister Croes. Na gesteld te hebben dat een strafkaart vertrouwelijk is en zeker niet in de pers moet komen, zei minister Hendrik Croes: 'Men wil weten waar het lek in ons systeem zit en hoe Mansur aan deze gegevens is gekomen'.

'Als u werkelijk een einde wilt maken aan de drugshandel waarom geeft u de Procureur Generaal geen opdracht om de gangen van de persoon na te gaan, die op het ogenblik Statenlid van de MEP is en meer dan tien jaar drugsgeld witgewassen heeft? Als u details wilt', zo vervolgt Mansur zijn vragen, 'vraag dan eens naar de exporteur van medicijnen. Het is niet ver van uw erf!'

Inmiddels heeft Mansur vanmorgen in Diario een tweede open brief gepubliceerd gericht aan minister Hendrik Croes. Hierin stelt Mansur de vraag als de bewindsman zo geïnteresseerd is in drugszaken, waarom overtreedt hij dan zelf de wet over het invoeren van aceton.

Nieuwe officier van Justitie



■ *ORANJESTAD — In handen van waarnemend gouverneur mr Maximo Croes heeft de nieuwe officier van Justitie mr B.J. Lie-A-Kwie de eed afgelegd.*

Dit gebeurde in tegenwoordigheid van minister van Justitie mr Hendrik Croes, leden van de rechterlijke macht, Produceur Generaal mr Florencio Wernet en hoofd van het parket officier van Justitie mr Helen Werleman-Lejuez.

Premier Oduber in Venezuela

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber is voor een privébezoek naar Venezuela vertrokken.

Ofschoon de premier in Venezuela wel enige ontmoetingen zal hebben, werd de nadruk gelegd op het privé karakter. Vermoedelijk wil de premier na de besprekingen met Coastal en andere zaken enige dagen vakantie nemen. Tijdens zijn afwezigheid trad minister Charro Kelly als premier op.

Premier Oduber wordt vandaag weer op Aruba terugverwacht.

Fowler mag weer in Huis van Bewaring

ORANJESTAD — De ambtenarenrechter deed vanmorgen uitspraak in het kort geding dat de directeur van het Huis van Bewaring, Ludwig Fowler, aanspande tegen de minister van Justitie mr Hendrik Croes, die hem toegang tot het Huis van Bewaring ontzegde.

Volgens de rechter was de beslissing van de minister een beslissing tot overplaatsing, hetgeen tijdens behandeling door gedaagde werd ontkend. De beslissing werd door een onbevoegd orgaan genomen en had door de gouverneur bij Landsbesluit moeten worden genomen en niet door de minister van Justitie.

Wat het ontzeggen van toegang tot het Huis van Bewaring betreft, stelde de rechter dat daarvoor geen reden was. Daarom wordt deze beslissing voorlopig geschorst totdat de zaak in bodemprocedure is behandeld. De rechter zijn besluit was een voorlopige voorziening bij voorraad.

Mr Fowler werd bijgestaan door mr Arie Swaen.

De Porres groep

DAKOTA — In de Fatimakerk te Dakota wordt vrijdag 3 november om zeven uur een mis gecelebreerd ter gelegenheid van de viering van het feest van San Martin de Porres alsmede van de gelijknamige verkennersgroep die haar eerste lustrum viert. Zaterdag wordt in verband met dit eerste lustrum een grote speurtocht gehouden welke om zeven uur bij het groepsgebouw bij het SAC-kantoor van start gaat. Iedere groep moet uit ten hoogste vijf personen bestaan.

ARUBAANS INTERNATIONAAL DANSFESTIVAL

genieten van neo-klassiek en moderne jazz

ORANJESTAD — De derde avond van het dansfestival was een heerlijk avondje genieten van heel goed gepresenteerd neo-klassiek ballet onder leiding van Zhandra Rodriguez. Alles was even mooi en vlekkeloos. De zeer gedisciplineerde dansers en danseressen, 21 in totaal, lieten in alle nummers een enorme technische beheersing van de neo-klassieke dansstijl zien, met gedurfde, zelfs acrobatische, maar tevens vloeiende en perfect gesynchroniseerde bewegingen. Het decor trok de aandacht: eenvoudig, maar heel mooi. De kostuums waren goed gekozen en de lichteffecten waren subtiel. 'Five tango's' van de Nederlandse choreograaf Hans van Manen, op de muziek van Astor Piazzola, was vrolijk, pittig en zeer gevarieerd. 'Momentum' van Choo San Goh, op het pianoconcert no.1 van Sergei Prokofiev, was zeer meeslepend. 'For Khatchaturian' van de Braziliaanse choreograaf Paulo Denubila, die zelf ook deel uitmaakt van de groep, was voor velen het hoogtepunt van de avond.

Op zondagavond, de slotavond, was de Nederlandse groep van Glenn van der Hoff, Djazzex, te bewonderen. Geweldig! De vijf nummers waren heel verschillend, met elk veel variaties en bijzonder vlot gebracht. Hier en daar waren er wat onafgemaakte bewegingen en foutjes, maar die werden rijkelijk gecompenseerd en gecamoufleerd door de vele variaties en de vaart. We zagen in deze moderne jazzdans een combinatie van Afrikaanse, Oosterse, moderne en zelfs klassieke danselementen.

Glenn van der Hoff zegt hierover: 'Het oorspronkelijke idee van de jazz en hoe het tenslotte vorm heeft gekregen, dat wil ik in de dans weergeven (...) Ik wil vooral het gevoel handhaven en dat gebruiken in een theatraal concept. Ik wil niet de vercommercialiseerde jazz, de jazz als entertainment'.

Dit idee was het sterkst te zien in 'Darimana', een creatie van Glenn van der Hoff. Verrassend was het moment waarop de danseressen opkwamen met één spitz aan die ze ook gebruikten als zodanig: integratie jazz en klassiek! De muziek was prachtig en zij ondersteunde de verschillende stemmingen. Mijns inziens het beste stuk van de avond.

Ook in 'Jazz on scale' was het Afrikaanse element heel sterk. Vanaf dit eerste nummer was het duidelijk dat we hier te maken hebben met een groep die heel serieus en fantasievol met de jazzdans bezig is. 'V-male' met vier danseressen en drie spiegels was heel mooi en origineel. Na de pauze kregen we 'Facade', dat op een humoristische wijze een straatbeeld liet zien, een prachtig nummer van Conny Kansen. 'Goodbye Mister Faraway' was letterlijk een feestelijk slot van de avond; vrolijkheid en humor voerden de boventoon. In dit nummr zijn zowat alle recente dansen te zien, tot de electro-boogie aan toe.

Het was duidelijk dat het publiek genoot; het reageerde leuk op de humormomenten, het ondersteunde de dansers met enthousiaste kreten en handgeklap, bijvoorbeeld in 'Goodbye Mister Faraway'. Kortom, het publiek leefde mee. Deze avond was een mooi slot van het festival. We kijken nu al uit naar het tweede dansfestival.

UITSPRAKEN

Hier volgt een kleine bloemlezing van uitspraken van de artistieke leiders en dansers.

Máriko Sanjo: 'Dansen is voor mij een levenslang proces. Je moet elke dag opnieuw beginnen. Het is iets heel intensiefs. Vanuit een nulpunt, een neutraal punt, bouw ik door concentratie, door meditatie, mijn energie op (...) Mijn pose is mijn grootste voorbeeld: wat zij kan, moet ik ook kunnen'.

Sandra Leonora: 'Een festival als deze is heel belangrijk voor de ontwikkeling van je land. Een uitwisseling is altijd positief, zowel voor de lokale bevolking, als voor de buitenlandse gasten. Het accent ligt in dit festival op de lokale bevolking, die andere dansuitingen te zien krijgt. Dat inspireert altijd en het stimuleert de creativiteit van een volk. We moeten echter ook bewust worden van onze eigen waarden. Het uitdragen van wat wij hebben, doet ons beseffen dat wat wij hebben ook mooi en waardevol is. We hoeven niet te imiteren (...) Voor mij waren de workshops het belangrijkste geweest. Daar ben ik erg tevreden over'.

José Ledezma: 'Wat je in je werk uitdrukt, heeft alles te maken met je persoonlijkheid. Ik ben Latino en ik wil dat uitdrukken op een eerlijke, spontane manier (...) Ik hoop, dat dit festival zich verder ontwikkelt en ook meer steun krijgt. Het publiek was zeer consequent en heeft alle stijlen hartelijk aanvaard: het publiek moet weten dat er evenveel stijlen als scheppers zijn'.

Zhandra Rodriguez: 'Waar gedanst wordt, moeten er festivals zijn. Een festival draagt nieuwe ideeën aan, nieuwe bewegingen. Voor zowel het publiek als voor de dansers betekent het een blikverruiming. Zeer belangrijk voor zo'n klein eiland als Aruba (...) In Venezuela hebben we de Fundación para el baile nacional de Venezuela, een stichting waarbij vijf dansgezelschappen aangesloten zijn, te weten Taller de Danza de Caracas, Acción colectiva, Ballet Nuevo Mundo, Neodanza en Ballet Nacional de Venezuela. Samen organiseren we bijvoorbeeld nationale festivals en tournees door het hele land'.

Glenn van het Hoff: 'Ik vond het persoonlijk heel fijn contact te hebben gehad met Máriko Sanjo en kennis te hebben gemaakt met een heel andere manier van werken: het gebruiken van lichaam en geest (...) Ik heb begrepen dat Zuid-amerikaanse groepen ook heel weinig groepen te zien krijgen uit Europa. Aruba zou dus een mooie brugfunctie kunnen vervullen tussen de continenten'.

Marlinda van der Hoff: 'Vaak is cultuur een soort sluitpost op de begroting van vele regeringen. Maar ze vergeten dat cultuur een grote waarde heeft en dat cultuur de beste ambassadeur is die je hebben kunt'.

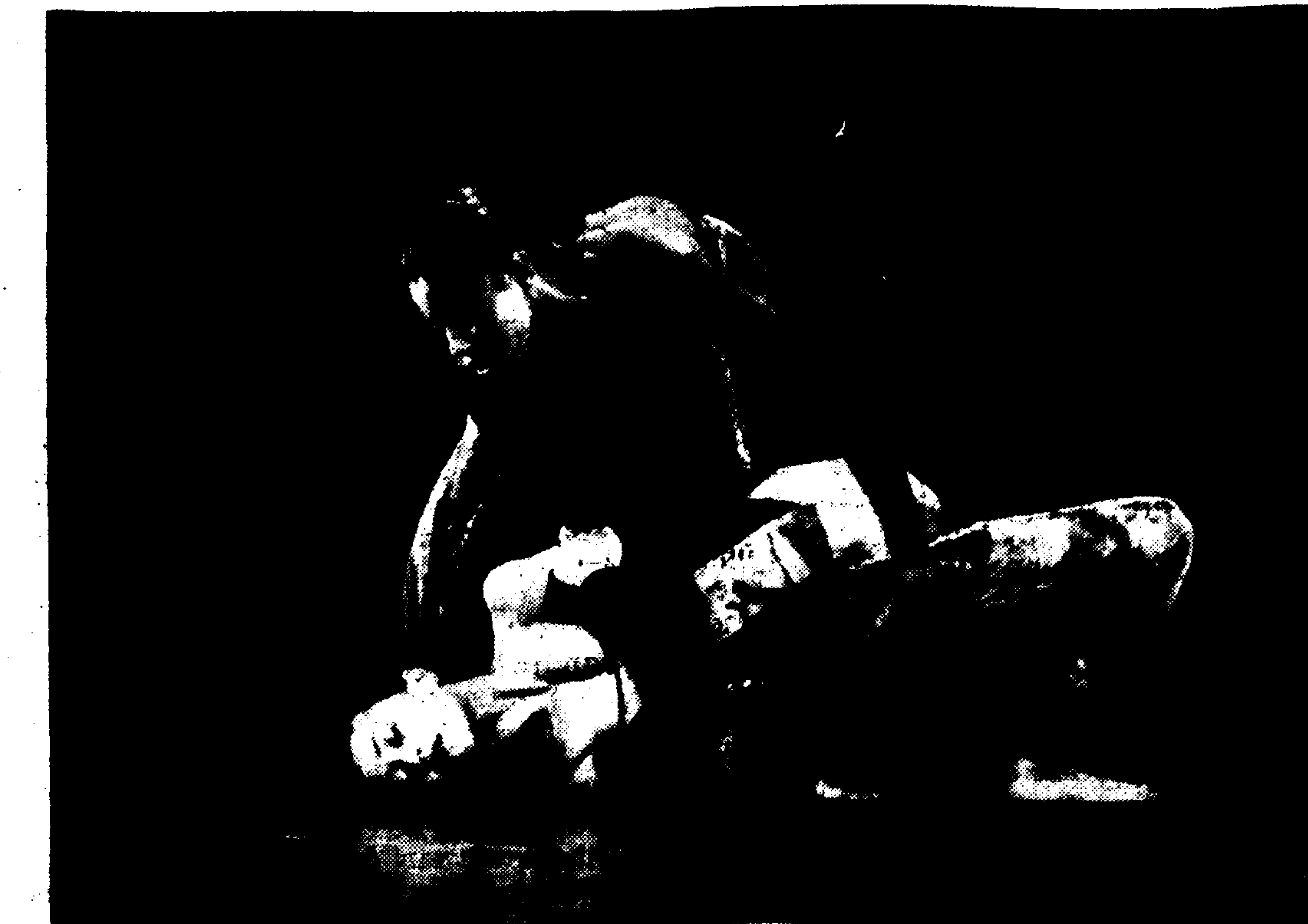
Wilma Jansen: 'Het is heel duidelijk dat het publiek dit gewaardeerd heeft. Het publiek is blij, tevreden en verrast. De dansers zijn ook erg tevreden. Zo was bijvoorbeeld de uitwisseling tussen Nederland en Venezuela enorm: ze hebben elkaars workshops gevolgd, hebben elkaar aangevuld en gecorrigeerd. Het was geweldig! Verder de sfeer elke avond onder het publiek! Het is een goed begin'.

Dit festival was een groot succes. Het warme onthaal door het publiek bewijst wel dat er behoefte bestaat aan zoiets. Het publiek heeft heel veel goeds gezien, van hoge kwaliteit. Wat er getoond werd, is echter een fractie van wat er op dit gebied bestaat. Dat betekent, dat het dansfestival een regelmatig terugkerend fenomeen moet worden. Deze keer is het particulier initiatief geweest van twee zeer idealistische mensen, wat natuurlijk zeer te waarderen is. Maar zou het CCA het niet over kunnen nemen? Het zou een goed idee zijn: het CCA is de aangewezen instantie om zo'n festival te organiseren.

Gebleken is overduidelijk, dat het in de Arubaanse wereld niet is wat het wel zou moeten zijn. Dit festival had een toenadering kunnen betekenen tussen degenen die hier op dansgebied werkzaam zijn. Helaas is dat er niet van gekomen. Er bestaan grote meningsverschillen en de discussie is weer opgelaaid. Misschien zou die discussie kunnen ontmonden in een voorzichtige toenadering en later in de een of andere vorm van samenwerking? Dat zou de dans op ons eiland in het bijzonder en de cultuur in het algemeen zeer zeker ten goede komen.

De cultuur, dus ook de dans, zou iets meer steun kunnen krijgen van de overheid en andere subsidiërende instanties. Een financiële injectie, een grotere financiële steun, zou de dansscholen, zeker de particuliere, meer bestaanszekerheid geven, maar ook meer mogelijkheden tot scholing en bijscholing, wat een voorwaarde is voor een ontwikkeling in de goede richting.

J.L. PEREIRA
Aruba


• Djazzex in beweging



■ *ORANJESTAD — Op hartelijke wijze werd afscheid genomen van commissaris Ronald Peterson. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van waarnemend gouverneur mr Maximo Croes, vice-premier Charro Kelly, minister van Justitie mr Hendrik Croes - die waardering uitte voor de wijze waarop Peterson zijn taak had vervuld - en van andere autoriteiten.*

Diefstal vier mille uit supermarket

ORANJESTAD — Uit het kantoor van een supermarket aan de Quitarastraat werd een bedrag van vier mille florin gestolen.

De diefstal zou in de late morgenuren hebben plaats gevonden.

In de middaguren hield de politie de jongeman C.L., die in San Nicolas woont, als verdachte aan. In eerste instantie ontkende hij doch korte tijd later gaf hij toe het geld gestolen te hebben. Er werd een pv tegen hem opgemaakt.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 15 november 1989, des voormiddags om 10 uur, zal ten overstaan van ondergetekende notaris, diens waarnemer of opvolger, in het bijgebouw van Landhuis Zeelandia aan de Polarisweg 28 te Curacao, in het openbaar worden verkocht:

A. **Krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen: het tot 5 juli 2025 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen te Curacao aan de Emancipatieboulevard, ter grootte van 2.260m2, kadastraalbekend als Afdeling 5 Sectie 6L nummer 43, met het daarop gebouwde en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort. Het gebouwde is bekend als rijstfabriek van Alesie Curacao N.V.**

B. **Ingevolge de bepalingen van een overeenkomst van fiduciaire eigendomsoverdracht: de gehele inventaris van de rijstfabriek van Alesie Curacao N.V., bestaande uit machines ten behoeve van de rijstpellerij, kantoormeubelen enzovoort.**

N.B.: 1. Ingevolge de bepalingen waaronder het erfpachtsrecht is verleend, zal de in erfpacht uitgegeven grond, **zonder nader verkregen toestemming van de eigenaar** (thans Curacao Ports Authority N.V.) voor geen ander doel mogen worden bestemd dan voor het daarop hebben en exploiteren van een fabriek voor verwerking van rijst en rijstprodukten.

2. **De in veiling te brengen zaken zullen door de executante, te harer keuze, in één kavel worden verkocht (A en B tezamen), of in twee kavels (A en B afzonderlijk).**
Er zal derhalve geen verkoop plaats vinden van de afzonderlijke inventarisbestanddelen.

3. **De veilingvoorwaarden zullen ter inzage op het kantoor van de ondergenoemde notaris liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling.**
Deze voorwaarden zullen in ieder geval inhouden dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie of andere zekerheid ten genoege van de executante over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bod, vermeerderd met de veilingkosten.

mr. M. van der Plank
notaris te Curacao
Schottegatweg Oost 191
Curacao
Tel.: 616833.



Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V.

onderdeel van het wereldwijde netwerk van Pierson, Heldring & Pierson N.V., Amsterdam, is een internationaal georiënteerde merchant bank die, zowel on- als offshore, alle bankdiensten levert, w.o. vermogensbeheer, valuta-advies, documentaire kredieten en internationaal betalingsverkeer.

Wegens het aanvaarden van een andere functie binnen de organisatie van de huidige functionaris zoeken wij een:

"Operations Manager Bank"

De Operations Manager Bank:

- is verantwoordelijk voor de operationele verwerking van alle bankactiviteiten waaronder: betalingsverkeer, effectenadministratie, vreemde valuta administratie en kredietadministratie;
- onderhoudt nauwe betrekkingen met de commerciële en treasury afdeling van de bank alsmede met de afdeling automatisering en financiële administratie;
- rapporteert direct aan de Sector Manager Bank.

Functie-eisen

- een vooropleiding op minstens V.W.O.-niveau;
- volledige NIBE-opleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- leiding kunnen geven;
- kennis van automatisering en S.W.I.F.T.;
- minstens 5 jaren relevante bankervaring in soortgelijke functie;
- omstreeks 35 jaar oud zijn.

Afhankelijk van opleiding en ervaring bieden wij een uitstekend salaris en andere aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V., [illegible], Willemstad, Curaçao, t.a.v. afdeling [illegible]



Met spoed gevraagd
Voor een snel groeiend trustkantoor een

administratieve medewerk(st)er

met middelbare schoolopleiding en in het bezit van een computer boekhoud-diploma.
Moet in staat zijn zelfstandig eenvoudige balansen en verlies- en winstrekeningen van overzeese relaties op te stellen.
Sollicitaties, onder bijsluiting van een curriculum vitae en kopieën van behaalde diploma's worden ingewacht onder nummer KLZ aan het bureau van dit blad, Curaçao.



BEKENDMAKING

Hierbij wil SETEL N.V. U eraan herinneren, dat de telefoonrekening over de

boekmaand OKTOBER 1989
VERVALT OP 3 NOVEMBER 1989

Indien U deze rekening nog niet hebt betaald, gelieve U dit zo spoedig mogelijk te doen.

SPOEDIG NA DE VERVALDATUM ZULLEN DE TELEFOONNUMMERS, WAARVAN DE REKENINGEN NIET BETAALD ZIJN AFGESLOTEN WORDEN.

Anders dan voorheen zal SETEL N.V. geen advertenties meer plaatsen als de telefoonnummers afgesloten worden.

VERMIJDT ONGEMAK EN BETAALT UW REKENING OP TIJD!

SETEL

CURACAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

IS LOOKING FOR

partime waiters.
(Male)

Requirements:
- Good personal relations
- Good knowledge of papiamento, english, spanish and dutch, verbally and in writing.
- Flexible working hours.
- Experience required.

Please call Curacao Caribbean Hotel & Casino, telephone 625000 ext. 6011/6012 and make an appointment with the F & B Secretary.

Het "Robeco Geneva Account": veilig en efficiënt

Zestig jaar geleden werd de Robeco Groep opgericht door een aantal Rotterdamse zakenmensen, die hun kapitaal zo aantrekkelijk en probleemloos mogelijk wilden beleggen. Thans geldt Robeco als de grootste bankonafhankelijke beleggingsorganisatie van Europa. Robeco biedt u een buitengewoon effectief beleggingssysteem. De naam: het "Robeco Geneva Account". Centraal kunt u in elk van onze vier internationale fondsen beleggen, van aandelen tot obligaties. Zo goed.

Tevens is het bijzonder eenvoudig van het ene fonds op het andere over te schakelen, terwijl storting en opname geschiedt in de belangrijkste internationale valuta's. Uw investering kunt u net zo gemakkelijk opnemen (hetzij gedeeltelijk of geheel) als wanneer u uw kapitaal bij een bank belegt. En aangezien uw rekening in Genève is geregistreerd, profiteert u tegelijkertijd van alle voordelen die het ... Zwitserse bankensysteem u biedt.

Spreekt dit alles u aan? Voor meer informatie: Bel 371011 of 371013, of kom eens vrijblijvend praten op ons kantoor, Kaya Flamboyan 7.



Koninklijke moet 0-2 achterstand wegwerken

Real Madrid rekent op steun Spaans publiek

MADRID - In de taktiek die Real Madrid-trainer John Toshack heeft uitgedacht om zich woensdag ten koste van AC Milan te plaatsen voor de kwartfinale van het Europa-Cuptoernooi voor landskampioenen, speelt het Spaanse publiek een voorname rol.

In de aanloop naar het cruciale duel, waarin de "Koninklijke" tegen een achterstand van 0-2 moet opboksen, deed de Brit een hartstochtelijk beroep op de kritische achterban van zijn club.

"Als onze fans voor de juiste sfeer zorgen, zorgen wij voor minimaal twee doelpunten", riep Toshack uit, die zinspeelde op beïnvloeding van de Franse toparbiter Michel Vautrot. "Beide teams ontlopen elkaar niet veel. De onvoorwaardelijke steun van ons publiek zou daarom wel eens doorslaggevend kunnen zijn."

De opvolger van Leo Beenhakker kreeg bijval van middenvelder Michel. "Onze supporters kunnen door middel van hun aanmoedigingen het eerste doelpunt forceren", verklaarde de Spaanse international. "De rest doen wij dan wel. We hebben nog een oude rekening met AC Milan te vereffenen."

ONTLUISTEREND

Michel doelde op de ontluisterende nederlaag (0-5) die Real Madrid vorig seizoen in de halve finale van het toernooi om de Europa Cup I in Milaan leed. In de eerste wedstrijd tegen de Italianen had de Spaanse kampioen in het toen ook stampvolle Bernabeu evenmin indruk kunnen maken (1-1).

Het door blessures geteisterde AC Milan, trainer Sacchi omschreef zijn ploeg als een "wandelend ziekenhuis", hoeft niet meer te worden gemotiveerd. Een onbezonnen uitspraak van Toshack, dankbaar overgenomen in de Italiaanse kranten, krenkte de trotse titelhouder diep.

De Britse oefenmeester stelde onomwonden, dat AC Milan slechts met de hulp van goedgeefse scheidsrechters vorig seizoen de Europa Cup voor landskampioenen heeft kunnen winnen. Ook de nederlaag van zijn ploeg twee weken geleden in de eerste wedstrijd schreef hij toe aan de coulante houding van de Westduitse arbiter Schmidhuber.

VOORBEREIDING

De voorbereiding van Real Madrid op de "vooruitgespeelde finale" verliep beter dan bij AC Milan. De Spanjaarden, bij wie Butragueno afgelopen weekeinde een succesvolle rentree maakte, boekten een royale (5-2) op Sevilla.

De club van de schatrijke voorzitter Berlusconi daarentegen kreeg een smadelijke nederlaag (0-1) bij het laag geklasseerde Ascoli te slikken en zakte naar de achtste positie op de ranglijst.

RUUD GULLIT

De nog altijd uitgeschakelde Ruud Gullit hechtte geen waarde aan deze feiten. "Milan heeft nog altijd een geweldig elftal", benadrukte de Nederlandse stervoetballer, die hard werkt aan zijn herstel. "De ploeg weet met dit soort kapitale wedstrijden om te gaan."

De algemeen heersende gedachte is, dat AC Milan met een doelpunt in Madrid uit de zorgen is. De hoop is wat dat betreft gevestigd op spits Marco van Basten, die met een bevlieging zijn team naar de kwartfinale kan loodsen. Ook de inbreng van Frank Rijkaard, die evenals Van Basten scoorde in het eerste duel, is van groot belang voor Milan.

"Ik ben voor negentig procent fit", verkondigde de oud-Ajacied, die al geruime tijd tobt met een voetblessure. "Deze wedstrijd mag ik echter niet missen. Er staan grote belangen op het spel."



■ Marco van Basten: een treffer tegen Real Madrid vanavond is voldoende.

SR Indians slachtoffer van slaggeweld

R. Scorpions wint eerste partij in de finale-ronde

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr Baseball heeft de openingswedstrijd van de semi-finaleserie tegen regerend kampioen Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick gewonnen. De eindscore (6-2) was reeds na vier innings bereikt.

De tweede serie tussen de winnaar van de voorcompetitie, Sta Maria Pirates/Wallé Construction, en nummer vier, Wild Cats/Banco di Caribe, gaat morgenavond van start.

Pitcher Rignald Martina wierp gisteravond een schitterende wedstrijd. Hij stond de Sta Rosa-ploeg slechts vier honkslagen toe en handhaafde zich voor de volle negen innings op de werpheuvel hetgeen in een korte best-of-5 serie van groot belang is. Dit bevordert immers een optimale planning en benutting van de werpersstaf.

Indians heeft dit voordeel niet: starter Edmond Martina haalde slechts 3½ inning en werd daarna vervangen door Orsendo Clemencia die op zijn beurt in de achtste om strategische redenen door manager Lipo Elhage gewisseld werd. Ronnie Inesia werd de derde Indians-werper die gisteravond aan moest treden.

Zoals reeds vermeld werden alle punten in de eerste vier innings gescoord. Scorpions nam in de tweede slagbeurt het initiatief dankzij een homerun van Arthur Davelaar met één loper op de honken. Indians diende echter meteen van repliek en maakte gelijk op twee vrije lopen, een fielders choice en een honkslag van Gregory Reina.

Shortstop Marlison Brigitha van Scorpions zorgde in deze inning voor een fraaie verdedigingsactie. Hij ving supersnel reagerend achter het tweede honk een grondbal op, daarmee Indians een honkslag en een derde punt ontnemend, en wist dit bovendien in een doubleplay om te zetten, waarmee de inning ook werd geëindigd. Scorpions liep in de derde inning weer uit tot 4-2 op twee vrije lopen en honkslagen van Elton Bacuna en Lonte Balentien en bepaalde in de vierde slagbeurt de eindstand op 6-2 middels honkslagen van Rignald Martina en Orlando Nicolina en een drietal vrije lopen. De eindcijfers waren als volgt: 6-6-2 en 2-4-2.

De volgende ontmoeting tussen Scorpions en Indians is voor zaterdag geprogrammeerd. De derde wedstrijd vindt volgende week dinsdag plaats. Morgenavond komen, zoals reeds vermeld, de twee andere semi-finalisten tegen elkaar uit in de eerste wedstrijd van hun serie.

Prost blijft wereldkampioen

PARIJS - De Fransman Alain Prost blijft wereldkampioen der Formule 1-rijders.

De commissie van beroep van de internationale automobielfederatie FISA heeft dinsdag het beroep van de Britse McLaren-stal tegen de diskwalificatie van de Braziliaan Ayrton Senna bij de Grote Prijs van Japan verworpen.

Met alleen de Grand Prix van Australië op het circuit in Adelaide nog op de kalender is Prost onbereikbaar voor zijn stalgenoot.

Senna werd door de commissie niet alleen in het ongelijk gesteld inzake zijn diskwalificatie in Japan, de oud-wereldkampioen werd tevens voor zes maanden voorwaardelijk geschorst wegens gevaarlijk rijden. De Braziliaan kreeg bovendien een boete van 200.000 gulden.



■ Het moment waarop in feite Alain Prost wereldkampioen in de Formule-1 werd. Beide McLaren bolides zijn na de wilde actie van Senna buiten de baan beland. Prost is uitgestapt, Senna gebaart dat hij moet worden aangeduwd.

OVER VEERTIEN DAGEN REEDS WEER IN ACTIE

Scheidsrechter faalt op Haags boksgala

Regilio Tuur maakt k.o.-faam bij eerste gevecht in Nederland waar

DEN HAAG - Regilio Tuur heeft maandagavond bij zijn eerste profgevecht in Nederland zijn faam als "knock outer" weer waar gemaakt. In de Haagse Houtrusthal, die met ruim 2000 toeschouwers maar matig was gevuld, sloeg Tuur na ruim een minuut in de tweede ronde de Fransman Pierre Conan met een halve linkse hoek op de kin zwaar knock out.

Terwijl zijn tegenstander volledig buiten bewustzijn op het canvas lag en de ringarts koortsachtig werkte om de 22-jarige Conan bij te brengen, vierde Tuur zijn feestje, nadat hij eerst devoot, net als voor de partij, in de neutrale hoek had geknield.

Voor de 22-jarige Tuur was het zijn vierde zege als prof. Drie van de partijen bokste hij de afgelopen maanden in New York. De kleine Rotterdammer, die ruim een jaar geleden van een anoniem bokserije een bekende Nederlander werd door in het Olympisch bokstoernooi in Seoul de toenmalige wereldkampioen Kelcey Banks door knock out uit te schakelen, draaide aanvankelijk wat stroef.

"Ik zag in de ring pas dat Conan rechts voorstond. In New York train ik wel met verkeerd staande boksers, maar je moet toch altijd even omschakelen. Maar dat lukte best."

ONDUIDELIJKE REDEN

Conan, de derde tegenstander voor Tuur, de Engelsen Smyth en Dore zegden om onduidelijke reden af, was qua lengte en gewicht in het voordeel ten opzichte van Tuur. 'Dat was geen probleem voor me", aldus Tuur in zijn kleedkamer waar hij door familie en bekenden als een held werd gevierd.

In de vier minuten dat hij bokste heeft Tuur nauwelijks kunnen laten zien of hij in New York van zijn trainer Phil Borgia iets heeft bijgeleerd. Een feit is wel dat hij nu met zijn linkervuist zeker zo sterk is als met de rechter, die in het verleden zijn sterke wapen was. Na de linkse hoek kort na het begin van de tweede ronde, ging Conan voor minuten neer. Over veertien dagen is Tuur opnieuw in de Houtrusthal aan het werk.

Voor het gevecht van Tuur speelden zich tumultueuze taferelen in de ring af. In de derde ronde van de half-zwaargewicht-partij tussen Eddy Smulders en Olivier Kemayou greep ringarts Ed van Wijk in, omdat hij de zwaar stotende Smulders te sterk vond.

SLECHTE ARBITER

Het overwicht van de Eindhovenaar, die zijn zesde voortijdige overwinning in zes gevechten behaalde, was arbiter Meyers kennelijk volledig ontgaan. De Amsterdammer stond verwezen te kijken toen van de zijkant van de ring werd geroepen dat de partij gestaakt diende te worden.

De 26-jarige Smulders was inderdaad veel te sterk voor de donkere Fransman, die in de tweede ronde na een rechtse hoek acht tellen rust had gekregen. Al in de eerste drie minuten had Kemayou ook met het canvas kennis gemaakt, maar Meyers telde niet.

De Amsterdammer vergat in het begin van de derde ronde in eenzelfde situatie opnieuw te tellen. Meyers maakte het helemaal bont toen hij Kemayou, na de zware knock down die uiteindelijk tot ingrijpen van de ringarts leidde, wilde laten doorboksen. Wanneer de Nederlandse boksbond in de toekomst ongelukken wil voorkomen, zal men Meyers niet meer in de ring moeten laten komen.

Gilbert Hallie stond tegen de Belgische middengewicht Marnix Heytens zeven ronden lang hard te werken en kreeg een onbevredigende overwinning als beloning. In de zevende ronde werd het duel op advies van de ringarts gestaakt wegens een blessure aan het linkeroor van Heytens.

Van een wedstrijd was tot dat moment echter nauwelijks sprake geweest. Hallie, geconcentreerd boksend, bestookte zijn opponent met zijn linkse directen en kreeg nauwelijks weerwerk. Heytens, die in dertig wedstrijden wel de nodige ringervaring heeft opgedaan, gebruikte die routine uitstekend.

Hij had bovendien het geluk dat Hallie weinig zuiver stootte. De Amsterdammer trof de Belg wel enkele malen goed maar in gevaar kwam Heytens nooit. Kort na het begin van de zevende en voorlaatste ronde, kwam het onbevredigende einde, toen Heytens een flinke scheur in het linker oor opliep.

GEEN PARTIJ

Arbiter Henk Adriaanse had na de pauze wel heel snel in de gaten dat Abner Blackstock geen partij was voor Pedro van Raamsdonk. De Amsterdammer die door de Europese Boks Unie is aangewezen als officiële uitdager van de Franse Europese kampioen Eric Nicoletta, was veel te sterk voor de in Engeland wonende Jamaicaan.

Blackstock kreeg in de tweede ronde, nadat hij de eerste ongeschonden was doorgekomen, twee maal acht tellen staande rust na links/rechtse combinaties. Toen Blackstock voor de derde keer door Van Raamsdonk tegen de touwen was gedrongen en daar weerloos stond, greep Adriaanse terecht in.

Het aantrekkelijkste duel van de avond leverden Regilio Tuurs Amerikaanse stalgenoot Kevin Kelley en de Zaïrese vedergewicht Jean Dibateza. De twee rechtsvoorstaande boksers waren aanvankelijk in technisch opzicht volledig aan elkaar gewaagd.

DANKBAAR APPLAUS

Terecht klaterde na elke van de acht ronden een dankbaar applaus op van het publiek. De fysiek sterkere en langere Kelley, ongeslagen in tien partijen, was in de slotfase duidelijk de meerdere van de Afrikaan, die na de Olympische Spelen van Los Angeles (1984) overstapte naar de profs. Kelley zegevierde op punten.

Witschge en Beenhakker

AMSTERDAM - Richard Witschge en Leo Beenhakker hebben dinsdagmiddag bij Ajax na een verhelderend gesprek de vrede weer getekend.

De talentvolle middenvelder blijft voorlopig trainen en spelen bij het tweede elftal. Hij kan zijn plaats in de hoofdmacht terugverdienen door een voorbeeldige instelling en vormwinst te tonen.

Witschge vocht met zijn trainer de afgelopen weken een privé-oorlogje uit. Beenhakker verweet zijn pupil gemak- en zelfzucht. Na het duel met Feyenoord was voor Beenhakker de maat vol. Witschge werd naar het tweede elftal teruggezet.

De jonge Amsterdammer liep daardoor tot zijn grote verdriet de vriendschappelijke wedstrijd in en tegen Saint Etienne mis, waar zijn oudere broer Rob speelt. Teleurgesteld vertrok de jeugd-international toch naar Frankrijk, waar hij bij zijn broer enige dagen vakantie vierde.

Maandag keerde de jongste Witschge terug naar Amsterdam. Op advies van zijn familie en het Ajaxbestuur legde hij het geschil met Beenhakker uiteindelijk bij.

Blyleven tekent bij

ANAHEIM - De uit Nederland afkomstige Amerikaanse tophonkballer Bert Blyleven heeft een jaar aan zijn loopbaan toegevoegd.

Zijn werkgever, California Angels, liet weten gebruik te willen maken van de optie in Blylevens contract.

De 38-jarige in Zeist geboren werper kwam het afgelopen seizoen sterk terug. In 1988 werd hij door Minnesota Twins afgedankt. Met dat team won hij het jaar daarvoor de World Series ten koste van St. Louis Cardinals.

Oranje-aanhang "netjes" op EK '88

Vredesoffensief KNVB droeg bij aan gedrag supporters

AMSTERDAM - Het "vredesoffensief" van de KNVB in de media voor en tijdens de eindronde van de strijd om de Europese voetbaltitel vorig jaar in de Bondsrepubliek Duitsland, heeft een positieve invloed gehad op het gedrag van de Nederlandse supporters.

Bovendien heeft de begeleiding van de Nederlandse politie bijgedragen aan het voorkomen van ernstige ongeregeldheden.

Tot deze conclusies komen de onderzoekers H. van de Berg en J. Meijs in het jongste nummer van het tijdschrift voor criminologie. Maar, zo stellen de auteurs, de bijdragen van de Nederlandse politie en de KNVB zijn niet de enige verklaringen voor het "uitzonderlijk rustige gedrag" van de supporters van Oranje.

Andere factoren, zoals het op en neer reizen naar het buurland, hebben eveneens een rol gespeeld. De Nederlandse supporters gingen voornamelijk op eigen gelegenheid naar de Bondsrepubliek.

NIET HOMOGEEN

De voetbalsupporters vormden daardoor, in tegenstelling tot Britse en Westduitse voetbalvandalen, geen homogene groep. Bovendien gingen de Nederlandse voetbalvandalen (de 'Sides') schuil in de massa Nederlandse voetballiefhebbers die te omvangrijk was voor aanvallen van 'buitenaf'.

Het rustige verloop van het toernooi wil volgens Van de Berg en Meijs nog niet zeggen dat de 'Sides' tot inkeer zijn gekomen. "De neiging tot participeren in het voetbalvandalisme was wel degelijk aanwezig", zo concluderen de onderzoekers.

Uit een enquête die de onderzoekers hielden tijdens de titelstrijd onder Nederlandse supporters blijkt ondermeer dat ruim 86 procent van hen rekende op vechtpartijen tijdens de wedstrijd Nederland-Engeland. Een aantal van hen was zelfs "ten zeerste bereid" met de Britten op de vuist te gaan.

VERSCHILLEN

De enquête bracht bovendien een aantal belangrijke verschillen aan het licht in de sociale achtergronden van vandalen en niet-vandalen. Zo hebben veel vandalen vaak een lage of niet afgemaakte opleiding en zijn ze minder vaak lid van een sportclub dan de niet-vandalen. Volgens de onderzoekers vormen deze maatschappelijke verschillen de werkelijke oorzaken van het (voetbal)vandalisme.

Nederland-Finland mogelijk eerder

FIFA wijzigt aanvangstijdstip voor laatste ronde WK-kwalificatie

ZUERICH - De beslissende kwalificatiewedstrijden in groep 3 moeten van de FIFA op dezelfde dag worden afgewerkt en tezelfdertijd (18.00 uur) beginnen.

Het gaat om de duels Oostenrijk - DDR en Sovjetunie - Turkije. De laatste confrontatie stond aanvankelijk voor 8 november op de agenda. De Turkse officials wezen bij de FIFA met succes op de mogelijke competitievervalsing.

In groep 3 hebben genoemde vier landen alle nog een kans de eindronde in Italië te halen. Alleen IJsland is uitgeschakeld. De stand aan kop is momenteel: Sovjetunie 7-9 (9-4), Turkije 7-7 (12-8), DDR 7-7 (9-10), Oostenrijk 7-7 (6-9).

De FIFA heeft dinsdag een waarnemer naar Roemenië gestuurd om te onderzoeken of het beslissende duel tegen Denemarken in groep 1 niet op woensdag 15 november in de avonduren kan worden afgewerkt. De Roemenen hebben een voorkeur voor het stadion van Steaua, dat niet over een lichtinstallatie beschikt.

's Middags spelen zou kunnen inhouden, dat de confrontaties Nederland - Finland en Bondsrepubliek Duitsland - Wales in groep 4 uit concurrentie-overweging ook moeten worden vervroegd in verband met de bezetting van de beste tweede plaats in de betreffende poule van vier, die ook nog recht geeft op WK-deelneming.

De Wolf is "Rotterdammer"

Groningen wil nu geld van Feyenoord

ZEIST - FC Groningen wil geld van Feyenoord zien voor John de Wolf, of de speler nu fit is of niet.

Groningen is nooit akkoord gegaan met een voorwaarde van de Rotterdammers, die stellen dat het bedrag van 665.000 gulden pas hoeft te worden overgemaakt nadat de verdediger is hersteld van een knieblessure.

Dat bleek maandagavond tijdens de zitting van de arbitragecommissie in Zeist. Het college, onder leiding van Mr. Giltay Veth, hoorde directeur Martin Koeman namens FC Groningen en de voetballer zelf, die op 4 oktober geopereerd werd en op krukken loopt. Over ongeveer twee weken hoopt de commissie een uitspraak te doen in de al maanden slepende zaak.

Feyenoord weigert de transfersom te betalen, hoewel De Wolf gewoon salaris ontvangt van de club. Groningen-advocaat Schuurmans voerde dat ook aan. "De Wolf staat onder medische behandeling van Feyenoord, geniet in Rotterdam een salaris. Hij is een gewone werknemer."

Zeker is, dat de enkelvoudige international al geblesseerd was, toen hij een contract bij Feyenoord tekende. Niet helemaal duidelijk is, hoe zwaar hij destijds was gekwetst.

Hoe de commissie ook beslist, John de Wolf voetbalt dit seizoen waarschijnlijk niet meer. Bij welke club dan ook. Hij richt zich helemaal op volgend seizoen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

ZWEMBAD 'BENNY LEITO'
(Rif)
open van 09.00-11.45/14.00-17.45 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 t/m 23 jaar.

* * * * *

Buurtcentrum Playa & Pabao

ORANJESTAD — Van de secretaris van het Buurtcentrum" Playa Pabao, Manuel Zambrano, wordt vernomen, dat ingaande 1 november het buurtcentrum iedere dag van zes tot tien uur voor de bewoners uit de omgeving geopend is. Begonnen wordt met domino en bingo in het klein. Aanstaande vrijdag is er van acht tot twee uur een 'Halloween'-feest. Zij die verkleed komen, hebben kans een prijs te winnen.

Enith Brigitha



WILLEMSTAD - Enith Brigitha, een van de vijftien deelnemers aan de door de FINA (wereld zwembond) georganiseerde waterpolo coach-clinic, krijgt hier uit handen van Monte Nitzkowski, de Amrikaanse oudbondscoach waterpolo, het FINA-certificaat uitgereikt.

Naast Enith Brigitha namen ook Ellis Balentina, Guiseppe Lo Fo Wong, Sandra Huerta, Neldric Lourens, Billy Newton, Adriaan Kouwer, Meinaerd Swart, Johnny Kleinmoedig, Vernon Tore, Steven Lauf, Joey de Freitas, Joop Hesseling, Jeroen Kibbelaar en Wim Keman deel aan de cursus.

De Nederlands-Antilliaanse Zwembond (NAZB) is zo enthousiast over het verloop van de clinic, dat men zal nagaan in hoeverre het mogelijk is aan deze clinic een follow-up te kunnen geven volgend jaar.

Nederlands schaakteam

LUZERN - Bij het wereldkampioenschap voor landenploegen in Luzern boet het Nederlands schaakteam in hoog tempo aan prestige in. Maandag werd opnieuw - voor de derde achtereenvolgende maal - verloren: 1-3 tegen de Verenigde Staten. Na de derde plaats bij de Schaak-Olympiade in Thessaloniki en de winst van Timman op Speelman in het kandidatentoernooi beschouwde men in de Zwitserse schaakstad Nederland als een var de kandidaten voor de ‘weede plaats, achter de Sovjetunie uitergeard. Maar waar het Sovjetrussische team de ene tegenstander na de andere van het bord schuift, faalt Nederland.

Zege Sport Prototype in Mexico



■ *MEXICO-STAD — De Fransman Jean Louis Schlesser (links) en de Westduitser Jochen Mass van het team Sauber Mercedes hebben de race om het wereldkampioenschap Sport Prototype in Mexico gewonnen.*
Foto: de beide coureurs tijdens de viering van hun zege.

Nederlandse atlete weer terug op oud neveau

Carla Beurskens eindigt als tweede in Chicago-marathon

CHICAGO - Carla Beurskens heeft de concurrentie laten weten, dat ze nog altijd in staat is een goede marathon te lopen. Zondag eindigde de 37-jarige Limburgse in de twaalfde editie van de marathon van Chicago als tweede met een tijd net boven de twee en een half uur: 2.30.24.

Na de Olympische Spelen van Seoul had de door blessures geplaagde atlete een lange revalidatieperiode nodig om weer in de buurt van haar oude peil te komen.

Beurskens, die de zestiende tijd van dit seizoen liep, was tijdens zeer warme weersomstandigheden ruim twee minuten langzamer dan de tien jaar jongere Amerikaanse Lisa Larsen-Weidenbach, die evenals vorig jaar won en haar persoonlijk record van 2.29.18 terugbracht tot 2.28.15.

Het Nederlands record staat op naam van Beurskens met 2.26.34, gelopen op 15 november 1987 in Tokyo, toen ze tweede werd achter de Oostduitse Kathrin Dorre.

Daarmee is Beurskens achtste op de wereldranglijst aller tijden, die met 2.21.06 wordt aangevoerd door de Noorse Ingrid Kristiansen (21 april 1985 in Londen). Twaalf atletes liepen de 42 kilometer en 195 meter binnen de 2 uur en 40 minuten, ook de Nieuwzeelandse triatlete Erin Baker (2.39.36).

Bij de mannen zegevierde een debutant op de marathon, de Brit Paul Davies-Hale. De 27-jarige atleet, die tot nu toe voornamelijk op de tien kilometer uitkwam, finishte met ruime voorsprong in 2.11.25 en mocht als eerste prijs een bedrag van 50.000 dollar incasseren.

Voor de vier jaar oudere Sovjetrus Ravil Kasjapov, die 2.13.19 liet afdrukken, lag 30.000 dollar klaar. De Brit David Long werd derde in 2.13.37 voor de eerste Amerikaan, Ed Eyestone (2.14.57). De eerste achttien lopers reikten tot de grens van 2.20.

Weinig overwinningen in Engelse League

Liverpool herstelt zich tijdig na nederlaag tegen Southampton

LONDEN - Liverpool heeft zich door de nederlaag van vorige week tegen Southampton niet uit de koers naar het zoveelste landskampioenschap laten slaan.

De Reds namen zondag de eerste plaats weer over van stadgenoot Everton door op Anfield Road met 1-0 van Tottenham Hotspur te winnen. De ruim 36.000 kijkers bejubelden John Barnes na 25 minuten als doelpuntmaker.

De elfde speelronde in de Engelse League stond in het teken van evenwicht. Bij slechts vier wedstrijden sloeg de balans door: ten gunste van Manchester United, Aston Villa, Wimbledon en Liverpool.

Everton mocht zich zaterdag nog steeds lijstaanvoerder noemen dank zij het gelijkspel tegen Norwich: 1-1, een eindstand die ook in vier andere stadions op het scorebord verscheen. Rivaal Liverpool stond er op dat moment met twee punten achterstand en twee wedstrijden tegoed relatief echter al een stuk beter voor. De aanhang werd niet teleurgesteld in zijn (hoge) verwachting.

EVERTON

Everton had het voor eigen publiek lastig tegen Norwich, dat in eigen stadion nog ongeslagen is. De bezoekers namen een voorsprong door een kopbal van verdediger Andy Linighan. Everton, dat vrijdagavond aanvaller Peter Beagrie over genomen voor 2,5 miljoen gulden overnam van Stoke City, kwam na ruim een uur op gelijke hoogte door Tony Cottee.

Doelman Neville Southall verkeerde in grootse vorm. De Welsh international behoedde zijn team voor een hernieuwde achterstand, toen Norwich in het laatste kwartier gevaarlijk aandrong.

De stormachtige wind op een koude namiddag speelde veteraan Peter Shilton al in de derde minuut parten. De nog steeds onmisbare sluitpost van Derby County verkeek zich op een "banaanschot" van Alan Smith, waardoor Arsenal op 1-0 kwam.

CLUBRECORD

Toch leverde de regerend kampioen zijn tweede punt dit seizoen op eigen terrein in door een treffer van Paul Goddard, de eerste speler in zes wedstrijden die op Highbury tegenscoorde. De Ier David O'Leary speelde zijn 622e wedstrijd voor Arsenal en evenaarde daarmee het clubrecord.

Manchester City-aanvaller Clive Allen verstoorde in de voorlaatste minuut in Londen de hoop van Chelsea op de tijdelijke koppositie. Het team van Kenneth Monkou kreeg daarop na 54 minuten uitzicht door de vijfde seizoenstreffer van Kerry Dixon.

Late doelpunten bezorgden Aston Villa de winst op Crystal Palace (2-1) en het worstelende Queens Park Rangers een kostbaar punt in de confrontatie met Nottingham Forest: 2-2. David Platt maakte vlak voor tijd zijn tweede doelpunt voor Villa, nadat Palace kort na rust op voorsprong was gekomen door Alan Pardew.

EINDELIJK VREUGDE

Bij Manchester United was er eindelijk weer eens reden voor vrolijke gezichten. Met name de trefzekerheid van de Schot Brian McClair zorgde daarvoor.

Na zeven duels van improductiviteit scoorde hij zelfs twee keer na voorbereidend werk van Mark Hughes.

De Mos rekent op verdediging

Barcelona blessurevrij tegen Anderlecht in Nou Camp

BARCELONA - Het is voor Anderlecht-trainer Aad de Mos niet te hopen, dat woensdagavond in het imposante stadion Nou Camp de geschiedenis zich herhaalt.

Precies elf jaar geleden verloor de Belgische bekerhouder, eveneens in de tweede ronde van het toernooi om de Europa Cup II, met 0-3 bij Barcelona, na de eerste wedstrijd in Brussel met 3-0 te hebben gewonnen.

De Spanjaarden, die de noodzakelijke serie strafschoppen beter namen, bereikten de derde ronde en veroverden nadien de Europese Beker. Een prestatie, die Barcelona later nog twee keer zou leveren. Het record van Barcelona wil Anderlecht (winnaar van de Europa Cup II in 1976 en 1978) dit seizoen maar al te graag evenaren.

De Belgische club verdedigt in Nou Camp een rustgevende voorsprong van 2-0 (doelpunten van de bij Real Madrid mislukte Jankovic en international Degryse). De Mos rekent op zijn sterke defensie, die dit seizoen tot dusver weinig treffers moest toestaan. Op eigen veld koesteren de Belgen, bij wie Grun en Musonda niet topfit zijn, zelfs nog altijd de "nul".

POVERE START

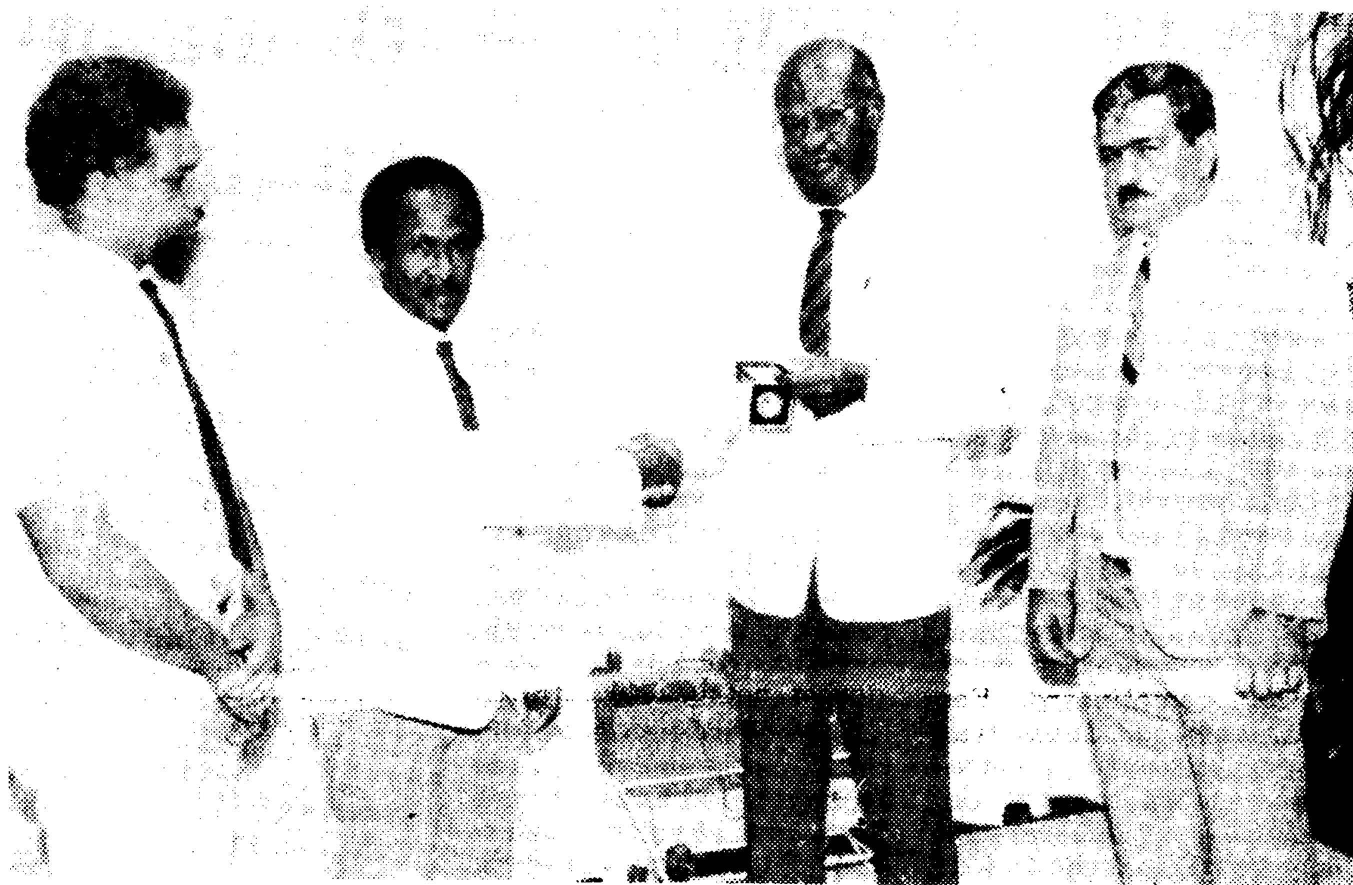
Na een povere competitiestart lijkt Barcelona de weg naar het vijandelijke doel te hebben gevonden. De Europese bekerhouder won zaterdag moeiteloos met 3-0 van Tenerife en klom naar de derde positie op de ranglijst.

Coach Johan Cruijff kent voor het duel met Anderlecht geen problemen met spelers.

Aanvaller Salinas en middenvelder Fernandez, die beiden tegen Tenerife niet in actie kwamen, zijn hersteld van lichte blessures.

Grote afwezige in de frontlinie van Barcelona is Michael Laudrup. De Deense dribbelaar kreeg in de eerste wedstrijd zijn tweede gele kaart en moet derhalve toekijken in Nou Camp.

Sport-medaille voor minister Inderson



■ *WILLEMSTAD — Vorige week verbleef op Curaçao de directeur Sportzaken van Suriname, W. Orlando Renfurm. Hij voerde besprekingen met de sportinstanties van de regering en het eilandgebied Curaçao omtrent mogelijkheden voor uitwisseling tussen jeugdsportdelegaties van Suriname en de Nederlandse Antillen (in het bijzonder Curaçao).*
Foto: vlnr Raymond Jesurun (stafmedewerker Sportzaken Nederlandse Antillen), Renfurm, minister drs Stanley Inderson (die minister van Sport Ellis Woodley verving) en Philip Elhage (hoofd Sportzaken eilandgebied Curaçao).

Renfurm overhandigde de waarnemend minister van Sport een zilveren medaille ter herdenking van de eerste Surinaamse gouden medaille, gewonnen tijdens de Olympische Spelen van Seoul, welke overwinning beschouwd kan worden als een Caribisch resultaat, 'dat wij allen zouden kunnen ervaren', zo zei hij.

INZET SURINAAMS LEGER GEVRAAGD

Mensenrechtenbureau Alfobigi '86:

Vrees voor escalatie van strijd bij Moengo

PARAMARIBO — Het Surinaamse mensenrechtenbureau Alfobigi '86, dat wordt geleid door de Nederlander van Indiaanse afkomst George Pierre, wil dat president Ramsewak Shankar het nationaal leger naar Moengo stuurt of dat de Moengonese bevolking wordt geëvacueerd. Pierre zei anders een escalatie van de strijd met meer verlies van mensenlevens te vrezen.

Op de uitlatingen van Pierre is fel gereageerd door de vice-voorzitter van de Nationale Assemblee, Otmar Rogers. Deze meent dat een dergelijk voorstel tot doel heeft de regering het onmogelijk te maken te regeren. Het zou betekenen dat Suriname 'voor miljoenen dollars per maand' verlies zou lijden, aldus Rogers.

Hij doelde daarmee op de veliezen die zouden worden geleden als de bauxietwinning van de Suralco in Moengo wordt gestaakt. De bauxietwinning is van vitaal belang voor de Surinaamse economie. Het parlement heeft de minister van Justitie gevraagd "geëigende maatregelen" tegen Pierre te nemen.

LEGER

Volgens Kofi Ajonpon, de leider van de Unie voor Democratie en Bevrijding - de groep die Moengo onder controle heeft, was het nationaal leger betrokken bij de acties van de Tucayana-Amazonia indianen in Moengo. De indianen vielen zondag het bauxietstadje binnen, waarbij zij probeerden de Unie te verdrijven. Daarbij viel een dode. Ajonpon zei voor de Surinaamse televisie dat de actievoerders hem hebben verteld dat zij van legerleider Desi Bouterse de opdracht hadden gekregen Moengo te zuiveren van andere gewapende groepen.

Het bewijs is volgens het Surinaamse parlement geleverd dat de Tucayana-indianen niet uit zijn op dialoog maar op confrontatie. Namens de nationale assemblee riep Otmar Rogers de Tucayana-leiding op "de weg van confrontatie te verlaten".

De parlementariërs legden dinsdag een verklaring af naar aanleiding van een brief van de Tucayana-leiding aan president Ramsewak Shankar. Hierin stond dat de Tucayana's zich gedwongen zagen zelf de bezetting van Moengo door het Junglecommando en de Unie voor Democratie en Bevrijding te doorbreken.

De Tucayana-leiding vroeg de president in een brief van vrijdag, die maandag na de acties in Moengo werd bezorgd, om maatregelen. In het schrijven, waarin ze de verantwoordelijkheid voor de acties in Moengo opeist, zegt de Tucayana-leiding: "als de regering bereid is de totale verantwoordelijkheid voor Moengo en omgeving weer op zich te nemen, kan terstond de beveiliging van het gebied worden overgedragen aan de grondwettelijke gewapende machten".

De nationale assemblee betreurde dinsdag de dood van een burger. De man werd uit zijn huis gehaald en in koelen bloede door de Tucayana's neergeknald.

GOEDE WIL

Volgens Rogers hebben het Junglecommando en de Unie voor Democratie en Bevrijding er in de afgelopen weken wel blijk van gegeven 'van goede wil' te zijn. De verklaring van de Nationale Assemblee werd ondersteund door de regering. De vice-voorzitter van de ministerraad, Willy Soemita, zei, dat via dialoog en consensus problemen moeten worden opgelost. Parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon zal de Tucayana-leiding deze week nog uitnodigen voor een vervolgesprek.

Vredesconferentie

COLOMBO - De grootste oppositiepartij van Sri Lanka, de partij van de vrijheid (SLFP) van expremier Sirima Bandaranaike, zal zich terugtrekken uit de door de regering ingezette vredesconferentie. Dit heeft de pers op Sri Lanka maandag gemeld.

Volgens Bandaranaike hebben de vredesbesprekingen tot dusver niets opgeleverd. President Ramasingh Premadasa had de oppositie op 13 september rond de tafel gekregen om een oplossing te vinden voor de bloedige politieke en etnische conflicten op het eiland. Een twintigtal partijen en bewegingen namen aan de conferentie deel, echter niet het Singhalese Volksbevrijdingsfront (JVP).

De SLFP heeft opgeroepen tot actie tegen de regering, "teneinde een eind te maken aan het geweld en de hoge kosten van levensonderhoud". Vorige week was de communistische partij van Sri Lanka al van de onderhandelingstafel weggelopen.



■ *SAN SALVADOR —Zes vakbondsleiders zijn gedood bij een aanslag op het hoofdgebouw van de federatie van vakbonden (FENASTRAS) in San Salvador. Daarbij raakten dertig personen gewond. De bom was geplaatst in een auto, die voor het gebouw stond geparkeerd. De vakbonden beschuldigen het Salvadoraanse leger van de aanslag.*

Lidmaatschap warschaupact vrijwillig

WASHINGTON - Twee hoge Sovjetfunctionarissen hebben gisteren verklaard dat het Hongarije of enig ander Oosteuropees land vrijstaat zich los te maken uit het Warschaupact.

In een vraaggesprek met de Amerikaanse televisiemaatschappij CBS zei de voorzitter van de opperste sovjet, Jevgeni Primakov, dat de Sovjetunie geen enkel Warschaupact-land zal verbieden uit het Oosteuropese bondgenootschap te stappen. "Wij gaan uit van het principe dat iedere staat en ieder volk het recht heeft zelf te kiezen en dat gaat zowel voor de kapitalistische als voor de socialistische landen op", aldus Primakov.

TROEPEN

Ook als de DDR zich los zou willen maken uit het bondgenootschap, zal Moskou zich volgens Primakov daarbij neerleggen. "Ik denk niet dat iemand daar troepen heen zal sturen". Hij zei echter niet te verwachten dat veel landen uit het Warschaupact zullen stappen.

Bomaanslag bij Salvadoraans vakbondsgebouw: acht doden

SAN SALVADOR - Een zware bom is gisteren ontploft voor het gebouw van een Salvadoraanse vakbond in de hoofdstad San Salvador. Minstens acht mensen werden gedood en achtentwintig personen liepen verwondingen op. Dit hebben regeringsfunctionarissen verklaard.

De bom ontplofte rond het middaguur voor het kantoor van de oppositionele Nationale Salvadoraanse Unie van Arbeiders Federatie (Fenastras) in het centrum van de hoofdstad. Eerder op de dag ontplofte er ook een bom voor het kantoor van de mensenrechtenorganisatie Moeders der verdwenenen, vermoorden en gevangenen. Hierbij werden vier mensen gewond, onder wie een vier maanden oude baby en een Amerikaanse hulpverlener.

Ooggetuigen zeiden dat minstens zeven mensen bij het vakbondsgebouw werden gedood. Hoeveel van de gewonden het hebben overleefd is niet bekend. Een woordvoerster van de Nederlandse afdeling van het onofficiële Salvadoraanse mensenrechtencomite Marjanella Garcia zei dat Febe Elizabeth Velasquez, de voorzitster van Fenastras, die met zware verwondingen naar een ziekenhuis was vervoerd, inmiddels aan haar verwondingen is bezweken.

Na de explosie moesten de verminkte lichamen van de doden en gewonden uit de puinhopen van het twee verdiepingen tellende gebouw worden getrokken. Het pand was met stalen deuren uitgerust na twee eerdere aanslagen. Verscheidene gebouwen in de buurt werden ook zwaar beschadigd.

OPGEEIST

De verantwoordelijkheid voor de aanslag op een van de militantste vakbonden in El Salvador is nog niet opgeeïst. Of het gaat om een autobom of dat er uit een voorbijrijdende auto een bom werd gegooid is niet bekend. Het Salvadoraanse bewind zegt dat de vakcentrale een tak is van het Farabundo Marti nationale bevrijdingsfront.

Betogers in Tjechoslowakije worden vervolgd

PRAAG - In Tsjechoslowakije zullen honderdnegenenveertig mensen worden vervolgd wegens hun aandeel in een protestbetoging zaterdag. De verdachten hebben "de publieke orde verstoord" en vormen "een sociaal gevaar", aldus de Tsjechoslowaakse partijkrant Rude Pravo

In totaal zijn 335 mensen, onder wie zeventien buitenlanders, opgepakt na de demonstratie van zaterdag. Zeven betogers en vijf politieagenten werden licht gewond, aldus de krant. Het is niet bekend of er buitenlanders onder de beklaagden zijn.

Enkele Tsjechoslowaken gingen zaterdag de straat op om de stichting van de Tsjechoslowaakse staat in 1918 te herdenken. Zij eisten vrije verkiezingen en het aftreden van de regering en van partijleider Milos Jakes.

Ex-Albanese leider: Mij staat een politiek showproces te wachten

Omstreden proces in Joegoslavië verdaagd

TITOVA MITROVICA - Het omstreden proces tegen de Albanese exleider Azem Vlasi van de Joegoslavische provincie Kosovo in de stad Titova Mitrovicas is vandaag kort na het begin voor onbepaalde tijd verdaagd. Het proces was eerder op maandag begonnen. Dit heeft de Joegoslavische televisie gemeld.

De verdediging eiste wraking van de rechtbank wegens "partijdigheid" en "incorrect gedrag" tijdens de instructie. De verdediging eiste ook dat het proces wordt verplaatst naar "neutraal terrein", dat wil zeggen buiten de republiek Servië, waar Kosovo deel van uit maakt. Het Hof erkende "niet bevoegd" te zijn te oordelen over de tegen Vlasi ingebrachte beschuldigingen en verdaagde het proces in afwachting van een uitspraak van het Federale tribunaal dat mogelijk morgen bijeen zal komen.

SHOWPROCES

Vlasi en veertien andere etnisch Albanese politici worden verantwoordelijk gehouden voor de onlusten die zich dit voorjaar in Kosovo afspeelden. In maart en mei kwamen in deze provincie vijfentwintig mensen om het leven, toen de overwegend Albanese bevolking in opstand kwam tegen een regeling waarbij Kosovo een groot deel van haar autonomie moest prijsgeven ten gunste van de deelrepubliek Servië.

Vlasi, die onder meer wordt beschuldigd van "contra-revolutionaire" activiteiten, kan indien hij schuldig wordt bevonden ter dood worden veroordeeld. In een vraaggesprek met de krant Vecernji List zei Vlasi zaterdag dat hem een politieke showproces wacht. Hij ontkende dat hij de rellen had georganiseerd.

TOEGELATEN

Zelfs de vertegenwoordiger van de Nederlandse ambassade in Joegoslavië kwam gisterochtend niet verder dan de politieversperringen, laat staan de horde buitenlandse journalisten: welgeteld acht van hen werden na zorgvuldig door de autoriteiten te zijn geselecteerd toegelaten tot de rechtszaal van Titova Mitrovica om het proces tegen de vroegere etnisch-Albanese leiders in Kosovo te volgen.

De rest moest met waarnemers van onder meer Amnesty international en vertegenwoordigers van zeven westerse ambassades buiten op straat wachten. De meesten van hen kwamen zelfs niet in de buurt van het zwaarbewaakte gebouw.

PROTESTEREN

In Kosovo gingen na de opening van de rechtszitting gisteren circa duizend etnische Albanezen de straat op om te protesteren tegen het proces van hun leider. Daarbij kwam het tot gewelddadige botsingen tussen demonstranten en de politie.

Vlasi is zeer populair onder de 1,7 miljoen etnische Albanezen in Kosovo. Het proces tegen hem en zijn medestanders wordt nu al het belangrijkste politieke proces in Joegoslavië van de afgelopen decennia genoemd. Volgens westerse diplomaten zal het de reputatie van Joegoslavië geen goed doen ook al omdat het proces in schril contrast staat met de verbeterde situatie op het gebied van de mensenrechten in landen als Polen en de Sovjetunie.

Büchi: geen copyright



■ SANTIAGO ■ *De Chileense presidentskandidaat Hernan Büchi moet een fors bedrag aan copyright betalen aan de fotograaf, die de opname maakte, waarvan Büchi in zijn campagne gebruik maakt. De fotograaf Alejandro Moreno (zie foto) is woedend, omdat de presidentskandidaat hem geen toestemming heeft gevraagd voor het gebruik van de foto.*

Moreno wil Büchi voor het gerecht dagen en eventueel een gevangenisstraf eisen wanneer Büchi geen gevolg geeft aan zijn verzoek om het copyright te betalen.

Supporters moeten computerpas hebben

Brits parlement keurt wet op voetbalvandalisme goed

LONDEN - Het Britse parlement heeft na heftige discussies toch ingestemd met het wetsontwerp, dat voetbalvandalisme aan banden moet leggen en supporters in de toekomst verplicht een identiteitspas bij zich te hebben om een stadion binnen te komen.

Het plan, dat stevig werd bekritiseerd door de voetbalbond, de clubs en de spelers en aanvankelijk ook op veel politieke weerstand stuitte, werd met 273 tegen 204 stemmen aangenomen. De "voetbal-toeschouwerswet" moet nog worden goedgekeurd door het Hogerhuis. De verwachting is, dat de wet begin volgend jaar in werking treedt.

"Hooliganism is de laatste jaren een lelijk litteken geweest op het aangezicht van het Engelse voetbal", zei regeringswoordvoerder Chris Patten tegen de parlementsleden.

Zijn tegenstrever John Cunningham verwiep namens oppositiepartij Labour het wetsontwerp als ineffectief. "Het probleem ligt niet langer binnen de stadions. Het voetbalpasje weerhoudt mensen er niet van rotzooi te trappen in stadscentra of op boten."

De nieuwe wet verplicht de supporters van alle 92 clubs in de Engelse League over een door de computer afleesbaar identiteitskaartje te beschikken om door de controlepoortjes in de stadions te komen. Herrieschoppers raken hun kaartje kwijt en worden vervolgens de toegang tot de stadions ontzegd.

Colin Moynihan, de minister van sportzaken, heeft al gezegd, dat hij de Engelse clubs niet zal steunen bij pogingen opnieuw toegang te krijgen tot de Europese toernooien, zolang het pasjessysteem niet is ingevoerd.

De Engelse verenigingen zijn sinds 1985 uitgesloten van alle Europese bekertoernooi als uitvloeisel van de ramp in het Heizelstadion in Brussel. Voor aanvang van de Europese bekerfinale Liverpool - Juventus zorgden Britse fans voor een enorme chaos, die aan 39 voornamelijk Italiaanse toeschouwers het leven kostte.

ENGELS TEAM

Sindsdien hebben de onverbetelijke voetbalvandalen zich gericht op de wedstrijden van het Engelse team, dat niet is uitgesloten van internationale competitie. De buitenlandse trips ontaardden niet zelden in wanordelijkheden.

Mede door de te verwachten komst van Britse fans, die ook regelmatig in eigen land huishielden maar zich de laatste tijd op de tribunes betrekkelijk rustig houden, besloot de KNVB de jubileumwedstrijd tegen Engeland in De Kuip af te zeggen.

Ook de Italiaanse organisatoren van de eindronde om het wereldkampioenschap zien de komst van de Engelse horde - en tegenwoordig ook de Nederlandse - met angst en beven tegemoet.

Jeugdbendes in New York jagen op AIDS-naalden

NEW YORK - In de wijk Broadway Upper West Side in Manhattan in New York heerst een ware terreur van een bende zwarte tienermeisjes, die vooral blanke vrouwen op straat met injectienaalden ...ken. De slachtoffers vrezen dat de naalden met aids zijn besmet.

De politie heeft extra agenten en 'stillen' ingezet om de bende op heterdaad te kunnen betrappen. Tot nu toe heeft zij nog geen arrestaties verricht. Volgens de politie zijn er minstens vijfentwintig vrouwen geprikt. Alle slachtoffers op een na zijn blank. De bende handelt waarschijnlijk uit raciale motieven, aldus de politie.

GERING

De slachtoffers zeggen dat zij op straat ineens een naald in hun rug of arm voelden, terwijl enkele zwarte tienermeisjes hen passeerden. Volgens artsen is de kans op aidsbesmetting in een dergelijke situatie zeer gering aangezien het virus niet lang leeft op een naald. Heroïneverslaafden krijgen de dodelijke ziekte als zij zich met een naald injecteren die kort hiervoor door een aidslijder is gebruikt, aldus artsen.

De Upper West Side is een raciaal gemengde wijk met statige oude vooroorlogse appartementen, moderne torengebouwen, kleine rijtjeshuizen en tal van buitenlandse restaurantjes.

BRANDENDE AMERIKAANSE VLAG



■ WASHINGTON — *Een lid van het 'nood-comité' om het vlag-amendement geschrapt te krijgen, is gearresteerd door de politie van Washington DC, nadat hij de Amerikaanse vlag op de treden van het Capitool in brand had gestoken. De actiegroep wil protesteren tegen het verbieden van het in brand steken van de vlag.*

Mediamagnaat sluit persbureau

PARIJS - De Britse mediamagnaat Robert Maxwell sluit het Franse persbureau Agence Centrale de Presse (ACP), zo heeft de bedrijfsleiding van ACP gisteren bekendgemaakt. Als reden wordt aangevoerd dat het verlieslijdende bedrijf met de rug tegen de muur stond omdat de journalisten van het persbureau het werk hadden neergelegd. De staking is maandag ingegaan. Maxwell heeft sinds 1986 een meerderheidsbelang in ACP. ACP verzorgde binnenlandse berichtgeving.

"Na alles te hebben geprobeerd kan de belangrijkste aandeelhouder van ACP Maxwell Media SA in Parijs de financiering van de structurele verliezen van het persbureau in deze omstandigheden niet voortzetten", luidt een persverklaring van de directie. De staking was op touw gezet omdat de journalisten het niet eens waren met een reorganisatie van hun nieuwsdienst en zich zorgen maakten om de toekomst van hun werk. De directie was van plan de nieuwsvoorziening om te vormen tot twee speciale diensten, een voor sport en een voor maatschappelijk nieuws.

WASHINGTON - Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft Jeruzalem, naar aanleiding van berichten over samenwerking tussen Israël en Zuidafrika bij ontwikkeling van een raket voor de middellange afstand, gevraagd het nucleaire Non-Proliferatieverdrag te ondertekenen.

De washington post zegt dit van een "welingelichte functionaris" te hebben vernomen.

Miep Gies: Haat treft altijd jezelf

DEN HAAG - Miep Gies krijgt een onderscheiding van de Bondsrepubliek Duitsland. Dat heeft de Westduitse ambassade gisteren meegedeeld. Gies stond Anne Frank, haar familie en de andere joden bij toen zij zich aan de Prinsengracht 263 in Amsterdam verborgen hielden voor de nazi's. Ze zegt erg blij te zijn met deze "erkentelijkheid voor de menselijkheid", juist door de Duitsers.

"Je kunt niet met de haat blijven rondlopen, want haat treft altijd jezelf. Je moet proberen anderen tot menselijke gedachten te brengen en dat is gelukt. De onderscheiding is hiervoor een erkenning", aldus Gies gisteren.

HOOGSTE

Bondspresident Von Weiszacker verleent Gies het Kruis van verdienste eerste klas (officier) van de Bondsrepubliek Duitsland. Het is de hoogste eerste onderscheiding die een burger uit het buitenland krijgen kan. De uitreiking van de onderscheiding heeft vrijdag plaats in de Duitse residentie in Den Haag.

Er bestaat vooral waardering voor de reizen die Gies naar de Bondsrepubliek onderneemt om daar met name de jongeren over haar ervaringen te vertellen en de nagedachtenis aan de slachtoffers levend te houden. Verder zegt de Duitse ambassade: "Zij heeft ondanks haar ervaringen met Duitsers het woord haat - zoals zijzelf benadrukt - uit haar vocabulaire geschrapt". Op die manier heeft ze volgens een woordvoerder veel aan de verzoening met Duitsland bijgedragen.

COMBINATIE

Gies krijgt de onderscheiding ook voor het verborgen houden van joden. De woordvoerder benadrukte echter dat dat als een onderdeel wordt beschouwd. Het is de combinatie van alles wat Gies gedaan heeft en haar hele persoonlijkheid die tot de onderscheiding hebben geleid. De ambassade vindt zichzelf niet de aangewezen instantie om alleen voor het helpen van joden een onderscheiding te geven.

Gies benadrukte dat er zoveel mensen zijn geweest die hetzelfde gedaan hebben als zij. Ze vindt het eigenlijk maar niets dat ze zo beroemd is geworden "doordat mijn man Jan en ik toevalling in het dagboek van Anne Frank voorkomen." In haar gedachten is de medaille ook voor al die anderen.

Kritiek Nederland op tolplan Bondsrepubliek

DEN HAAG - Demissionair minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) heeft in een brief aan haar Westduitse collega Zimmermann haar verontrusting uitgesproken over het plan van de Bondsrepubliek om buitenlandse vrachtwagens een tolheffing op te leggen.

Vanaf mei volgend jaar wordt het gebruik van de Westduitse wegen door buitenlandse vrachtwagens belast met een bedrag van duizend tot negenduizend Duitse mark per jaar, aldus een wetsontwerp waarmee het kabinet van de Bondsrepubliek vorige week akkoord ging.

Smit-Kroes vindt dat deze heffing niet strookt met letter en geest van EG-overeenkomsten op dit punt. Bovendien wordt op deze manier de totstandkoming van een gemeenschappelijk Europees beleid voor het wegvervoer bemoeilijkt, aldus de bewindsvrouw. Ze schrijft dat de eenzijdige Westduitse stap de besprekingen van de Europese Raad van Ministers doorkruist over fiscale harmonisatie.

Smit-Kroes wijst Zimmermann op voorstellen die zij in dit verband al heeft gedaan voor harmonisatie van de motorrijtuigenbelasting en de dieselaccijns. Ze herinnert Zimmermann aan de negatieve Westduitse reacties op Belgische tolplannen en het voorgenomen Oostenrijkse nachtrijverbod.

VOOR-VERKIEZING VAN MISS WORLD



■ TAIPEI — *Miss Honduras Belinda Bodden (l) en Miss El Salvador Ana Aguiaz poseren hier voor de fotograaf bij de Confusius Tempel in Taipei. Momenteel worden er voorverkiezingen gehouden in het kader van de grote verkiezing tot Miss World die op 22 november in Hong Kong zal plaatsvinden.*

Aanval Lawson op Thatcher

LONDEN — Nigel Lawson, die verleden week de Britse conservatieve partij een schok bezorgde door zijn ontslag te nemen als minister van Financiën, heeft dinsdag de gemoederen opnieuw in beweging gebracht door in het parlement fel uit te halen naar premier Margaret Thatcher.

'De premier van deze tijd moet ministers benoemen in wie hij of zij vertrouwen heeft en het dan aan hun overlaten het beleid uit te voeren", zo zei de oud-minister, de autoritaire regeerstijl van Thatcher hekelend. Hij verklaarde dat meningsverschillen over beleid hem hadden doen besluiten af te treden.



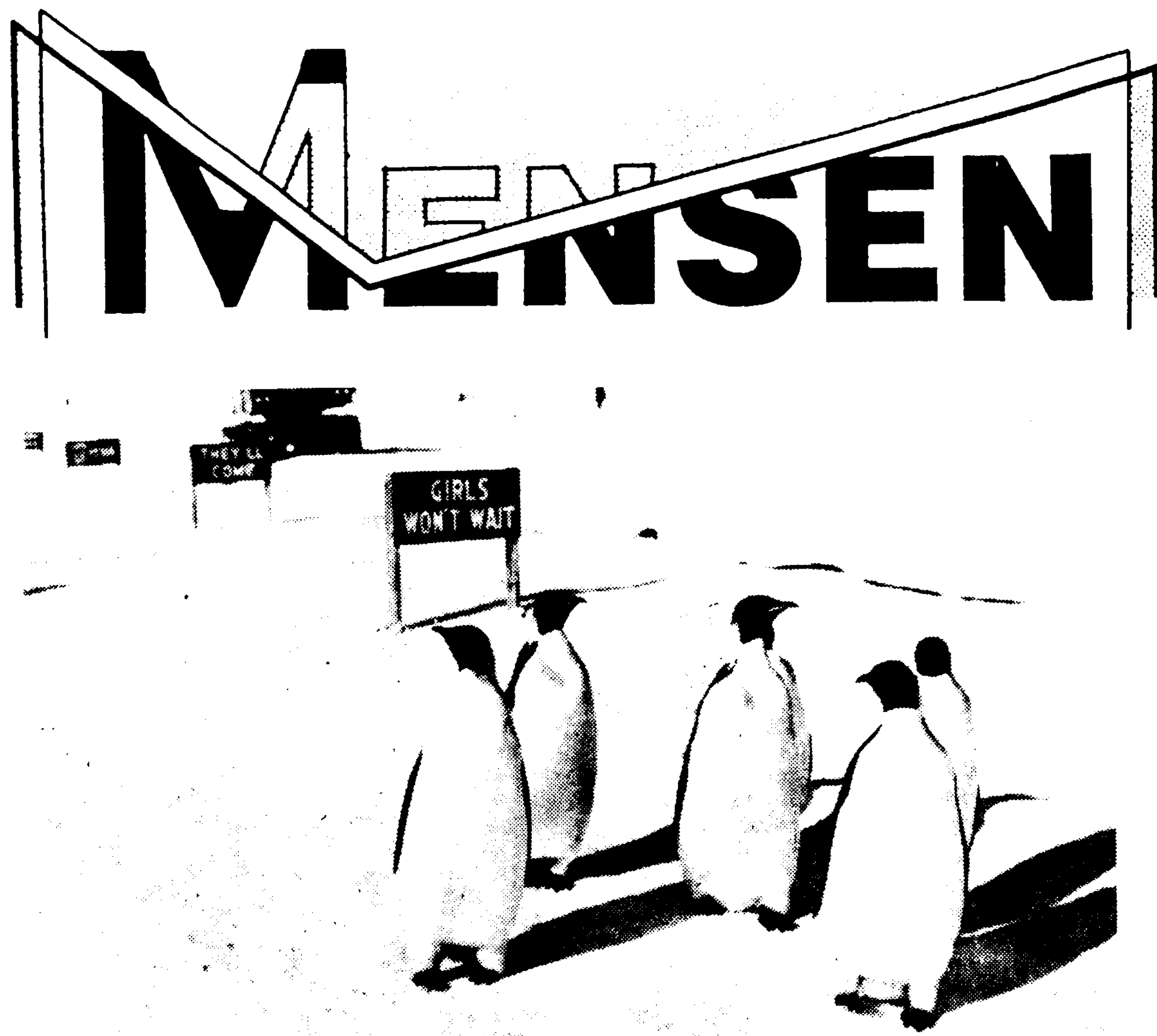
■ *LAWSON*

Eerder dinsdag had Margaret Thatcher in het parlement geweigerd in te gaan op vragen van Labourleider Neil Kinnock waarom zij liever Lawson had opgeofferd, dan Walters te ontslaan.

Afscheidsreceptie

KRALENDIJK —Vrijdag 10 november zal er op de patio van het Bestuurscollege voor genodigden gelegenheid zijn om afscheid te nemen van gouverneur dr René Römer en zijn echtgenote.

Dr Römer is zes jaar gouverneur geweest van de Nederlandse Antillen. De functie zal in januari 1990 overgenomen worden door de huidige Hof-president Haime Saleh.



Genietend van het uitzicht, voor zover het oog kan zien, ijs, ijs en nog eens ijs. Keizerspinguins aan de wandel op Antarctica.

Nieuwe test op drugsgebruik

Ofschoon nog in experimentele fase zullen deskundigen van het Gezondheidsbureau in de Verenigde Staten, als blijkt dat het systeem efficiënt werkt, gebruik gaan maken van een nieuwe methode om mensen te **testen op drugsgebruik**. Sinds drie jaar is het bij een groot aantal bedrijven in de VS gebruikelijk dat employees getest worden op het gebruik van drugs. Men begint daarmee wanneer iemand in dienst wordt genomen en herhaalt zo'n test om de zoveel tijd.

De meest gebruikelijke test was het laboratorisch onderzoeken van urine, maar die bleek niet altijd even acuraat te zijn. In de praktijk is vaker gebleken dat reeds na enkele uren van druggebruik de sporen daarvan niet meer aanwezig waren in de urine van de gebruiker. Het nuttigen van veel drank kon maken dat alle sporen van drugs verdwenen. Zelfs van een middel zo sterk als cocaïne.

Waar men nu mee bezig is, is het uitproberen van een haartest. Het haar vertelt bij de mens hetzelfde dat jaarringen bij bomen vertellen. Zij kunnen een hele historie weergeven. En zelfs na maanden kan door onderzoek van een lok haar achterhaald worden welke medicamenten en in dit geval drugs de persoon al dan niet gebruikt.

Is er in het verleden door verschillende groeperingen in de Verenigde Staten reeds geprotesteerd tegen het uittesten op druggebruik van werknemers, nu al gaan er stemmen op om het invoeren van de haartest niet toe te staan. Niet alleen zijn de activisten van mening dat de privacy van werknemers op de proef wordt gesteld, maar met het invoeren van de nieuwe test zullen ze het ook met minder lokken moeten doen.

Door ivoorverbod: Olifantenbestand bedreigd

De slagerswinkel bij het Masoka jagerskamp biedt geen mooie aanblik. Vlak naast het ontvelde hoofd van de olifant die de vorige dag door een Amerikaanse klant was neergeschoten, is een arbeider bezig grote brokken van de romp van het beest af te snijden. De stukken zien eruit als grote steaks. Een andere schraapt het vlees af van de poten die in een geraffineerder stadium als vuilnisbakken zullen dienen.

De jachthond Marasha is ook van de partij en geniet van de stukjes vlees die hem worden toegeworpen. De vorige nacht op de terugweg naar het kamp, verheugde Kay Chenjerai raadslid van het stadsbestuur zich op het geld dat de vangst in het laatje zou brengen. Een ander bestuurslid was eveneens in z'n nopjes met de vangst en de volgende dag kreeg hij grote brokken vlees mee naar huis.

Dit zelfde bestuurslid Emphraim Chafesuka heeft Zuidafrika moeten vertegenwoordigen op een congres in Zwitserland, waar besproken werd hoe de olifanten in reservaten behoed kunnen worden voor stropers die er uitsluitend op uit zijn verboden kostbaar ivoor op de markt te brengen.

Chafesuka maakte zich geenzins druk over de confrontatie met Europese natuurbeschermers. Naar hij zelf zei: 'Ik ben heel goed in het maken van lawaai. Ik schreeuw ze wel van tafel'. Waar mensen zoals Chafesuka de wereld van willen overtuigen is dat zij in Afrika wel degelijk in staat zijn het olifantenbestand te beschermen. En dat zij de hulp van wereld organisaties niet nodig hebben in deze.

Westerse natuurbeschermers willen de olifant op de appendix 1 lijst hebben hetgeen inhoudt dat de olifant gerekend gaat worden tot de diersoorten die op de rand van uitsterven staan en waarvan geen enkel produkt mag worden verkocht. Zij zijn van mening dat een algeheel verbod op ivoor, de internationale vraag zeker zal drukken.

Chafesuka is van mening -en met hem vele Zuidafrikaners - dat er een verbod is gekomen op de verkoop van ivoor. Stropers worden neergeschoten als ze jacht maken op olifanten, maar ze blijven komen. Het ironische van het verbod is, vinden zij, het feit dat de olifant vooral in Zuidafrika ver van uitsterven is.

In 1965 telde Zimbabwe 33,000 olifanten, sindsdien werden er 44,000 gedood hoofdzakelijk in een poging het ecologisch systeem in evenwicht te houden. Een vorig jaar gehouden olifanten telling onthulde dat het aantal gestegen is tot 51,700.

In plaats van de olifanten weg te stoppen in natuurreservaten proberen de Zuidafrikaanse autoriteiten hen vrij te laten in de natuur hetgeen een toeristische attractie zal moeten worden, nog meer dan wanneer ze weggestopt zijn in een natuurreservaat. In de natuurparken worden ze trouwens bedreigd door roofdieren die ook in de parken leven.

En dat is het punt waar de Afrikaanse autoriteiten aan vasthouden. Het wegstoppen van de olifanten in reservaten dát zal maken dat ze op den duur uitsterven, in acht genomen dat de natuurlijke leefwijze van de beesten wordt nagebootst, maar verre van reëel is. Hetgeen maakt dat de kans op uitsterven veel groter is. Als daar ook nog bij komt dat stropers die zich uitgeven als safariegangers de natuurreservaten binnen dringen en de olifanten toch neerschieten dan zal dat het begin zijn van het einde.

Koel rijden op kralen



Zittingen van kralen zijn in warme landen reeds geruime tijd populair. Eerder werd in deze rubriek reeds aandacht besteed aan het effect dat rijden op kralen op rijders van lange afstanden heeft. Het is niet alleen koeler, maar heeft ook een masserende werking, hetgeen het afrijden van lange afstanden zoveel aangenamer kan maken. De zittingen zijn nu in Nederland ook te koop. Bijgaande foto laat zien hoe zo'n zitting eruit ziet. Misschien iets voor de hobbyisten die wat handenarbeid betreft hun mannetje wel kunnen staan. Ze zouden zelf hun kralenzitting aanmekaar kunnen rijgen.

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Fifth Estate; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Empresa Chikí; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: 'Rueda de Fuego'; 22.40 Planeta 3; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito, tel.: 641217.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064 pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/85023.
Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac (achter Kooyman).
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

NEW SONG: 20.30 uur uitvoering concert/drama 'Warda e bon prenda' - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda, tel.: 613417): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur, zaterdag van 09.30-12.00 uur.
tot 15 november expositie aquarellen en kleurenetsen van Sam Parabirsingh.

*****

Wega di Number Kòrsou

6 5 7 3 9 6 0 7 4 2

1110
5313
2825

De Koning berispt media

Minister De Koning heeft op de valreep van zijn loopbaan als minister onder wie het emancipatiebeleid valt, **de massa-media gekapitteld.** De eigenlijke boosdoener is het televisieprogramma NOS-laat, dat dinsdagavond de directeur coördinatie emancipatiebeleid van zijn ministerie aanduidde met "hij" (het is een zij).

Dat gebeurde in het onderdeel "grappige uitspraken in de kranten" waarin een krantekniepsel werd aangehaald waarin deze directeur werd geciteerd.

In een brief aan hoofdredacteur Kamlag van NOS-laat schrijft de demissionair bewindsman dat het vooroordeel dat een directeur "dus" een man moet zijn breed is verspreid en moeilijk te bestrijden. Ook tal van andere beroepen worden getroffen door ongewenste discriminatoire beeldvorming, aldus De Koning.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der School en Eileen Landamark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 368, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2285

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

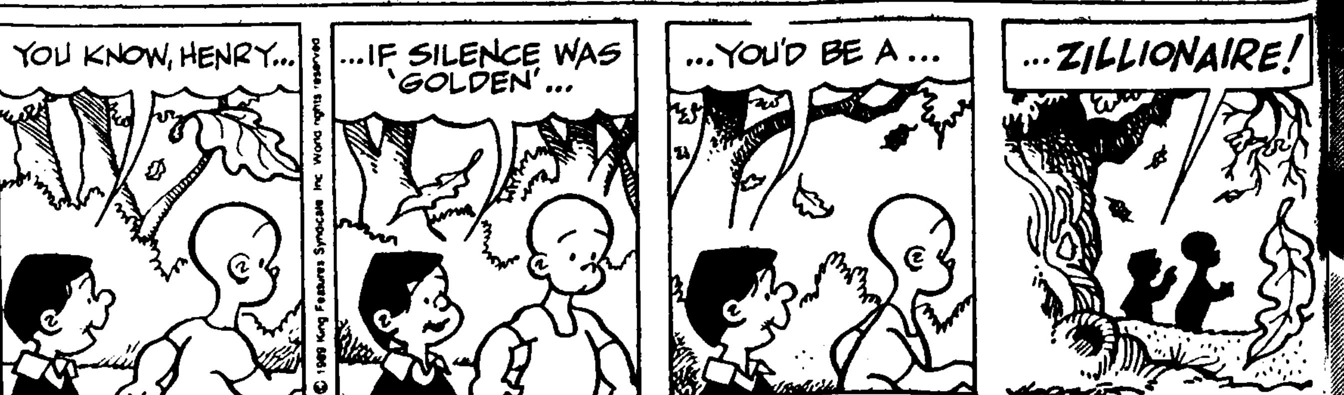
DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

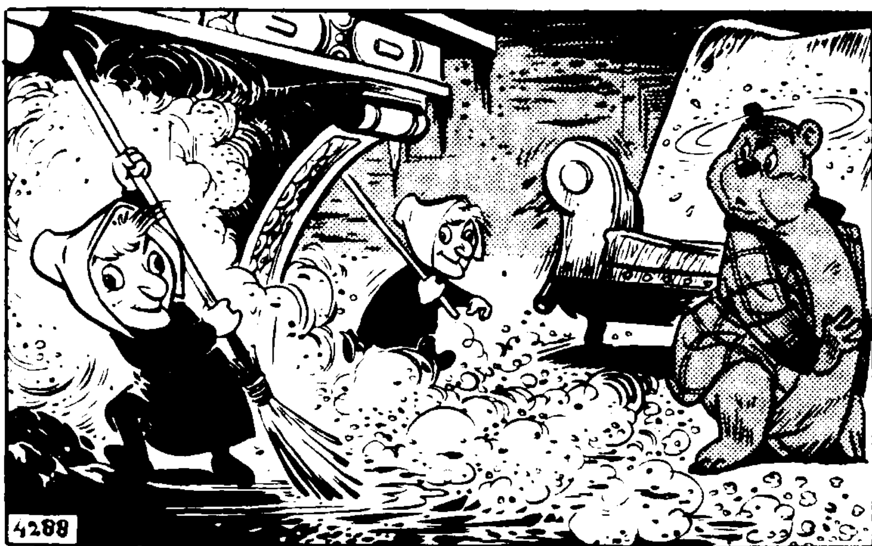


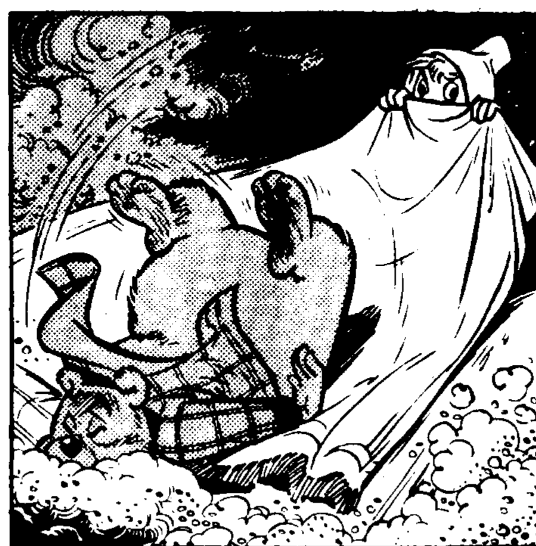






Heer Bommel en het ontstoffen
door Marten Toonder







4288 — Heer Bommel kwam moeilijk overeind en keek verdwaasd naar zijn stoel, die de kamer uit werd gedragen. Maar zijn uitzicht werd belemmerd door de dichte roetwolken die uit de schoorsteen werden gebezemd.

'Alles moet in beweging!' riep het vrouwtje, dat daarmee bezig was. 'Ontstoffen! Hupsakee!'

'J-ja, m-maar moet dat nu zo?' vroeg heer Ollie met klagende stem. 'Kan het niet rustiger? Ik bedoel, we moeten de schoonmaak niet overdrijven. Als het ergste stof maar weg is, ben ik al tevreden'.

'Juist!' joelde het mensje. 'Daar gaat-ie! Hupla!'

'Ho! Stop!' jammerde heer Bommel. 'Dat bedoel ik niet. Rust en een prettige sfeer gaan me boven een helder maar kil huis, als u begrijpt wat ik bedoel. Trouwens, Joost zei dat U alleen was!'

'Ontstoffen doe ik nooit alleen', verklaarde de schoonmaakster uit een dichte wolk. 'Als het eenmaal lekker gaat, komen er vanzelf meer'.

Nu, het scheen lekker te gaan, want er verscheen nu een derde figuur achter de beklagenswaardige heer, die met een forse beweging het vloerkleed onder hem vandaan trok.

Een ogenblik zat heer Ollie naar lucht te happen. Maar hij kreeg zoveel roet naar binnen, dat hij geheel verbitterde. In een verwilderde toestand begon hij naar het raam te kruipen.

'D-dit is een heksenketel!' prevelde hij. 'Ikik..... ik moet hier weg! Er k-komen er steeds meer! W-waar is Joost?'

'Alles van zijn plaats!' riepen de werksters achter hem. 'Het is hier vastgekoekt!'

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8233.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

PROJECT BINNEN VIER JAAR AFGEROND

Venezolaan Alberto Ochoa Tucker optimistisch

Lighthouse Beach Resort: voorspoedige ontwikkeling

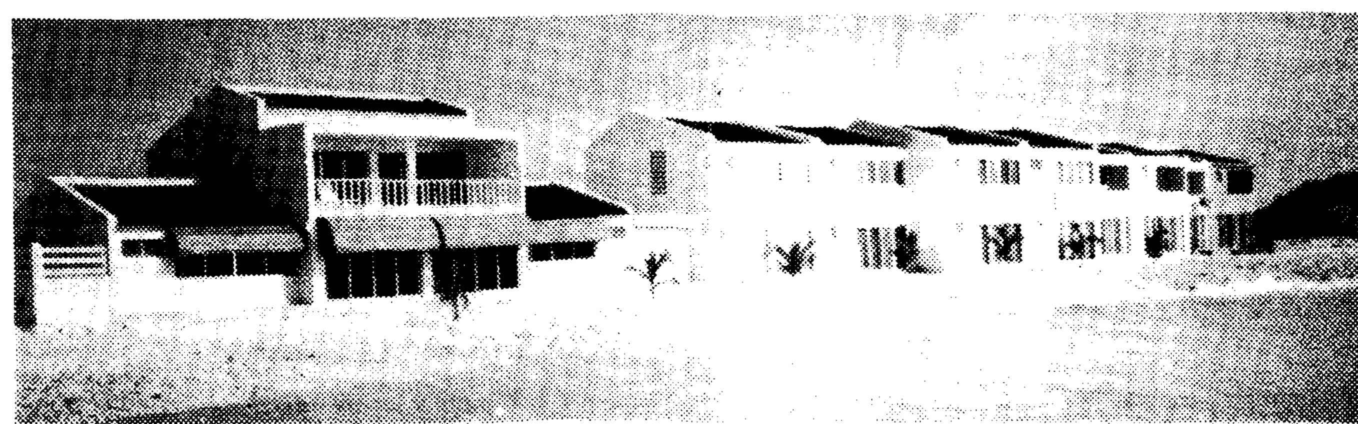
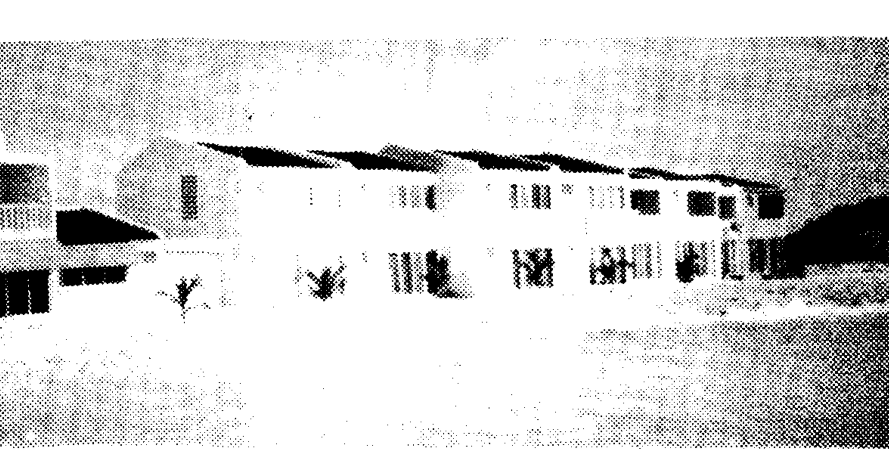
KRALENDIJK — Het Venezolaanse toeristische project Lighthouse Beach Resort, dat momenteel gerealiseerd wordt nabij de vuurtoren op Punt Vierkant, is voorlopig nog het enige project dat ten zuiden van de Flamingo luchthaven gestalte krijgt.

Op een terrein van ruim 5,8 ha bouwt Invalot nv van Alberto Ochoa Tucker met bouwbedrijf Jodasa een complex van honderd dubbele units.

Tegenover de Amigoe vertelde Ochoa, dat het totale project in drieëneenhalf jaar afgerond zal zijn.

Het project werd gestart in 1987, toen half juni de grond bouwrijp werd gemaakt, nadat Ochoa zijn verplichte honderdduizend gulden op de lokale bank had gestort. Dit bedrag kan gebruikt worden om de omgeving weer in zijn oude gedaante te herscheppen indien het project zou mislukken.

Dat er gebouwd zou worden tussen Punt Vierkant en de zenders van Trans World Radio was wel te verwachten, want al sedert 1982 was voor dat gedeelte erfpacht verleend aan het Kralendijk Playa Development Resort (KPDR), later gedeeltelijk overgedaan aan Costa Esmerald. Het was tenslotte Invalot nv en de dynamische Alberto Ochoa die met de werkelijke bouw van de eerste 37 bungalows begonnen.

■ *KRALENDIJK — De eerste serie van zestien units van het Lighthouse Beach Resort zijn reeds in gebruik genomen. Het is het gedeelte dat naast de vuurtoren is gebouwd.*

In juni 1990 zullen deze eerste 37 huizen klaar zijn. Er wordt in drie fasen gebouwd: aan de zeekant, aan de weg die naar de Salt Company leidt en daar tussenin. De eerste fase is reeds klaar en verkocht. Het gehele project, aldus Ochoa, zal in drieëneenhalf jaar gerealiseerd worden. Het betreft hier overigens geen timesharing project, evenmin een condominium project, maar koopwoningen die op erfpachtsgrond staan. Daarvoor is een vereniging van eigenaren opgericht, waarvoor door de eigenaars een jaarlijks klein bedrag neergeteld wordt.

Het ligt in de bedoeling, dat het totale complex enigszins afgesloten wordt van de rest van de omgeving. Daarbij zijn alle mogelijke faciliteiten voor de bewoners aanwezig, zoals golfterreinen, zwembaden, tennisbanen en eveneens een aantal winkels waar levensmiddelen en andere inkopen gedaan kunnen worden. Een uitgebreide infrastructuur zorgt ervoor, dat alle huizen hun aansluitingen hebben op het licht- en waternet, terwijl de bewoners ook over hun eigen telefoons kunnen beschikken.

Ochoa: 'Belangrijk voor de potentiële kopers is uiteraard dat zij bij aankoop van hun bungalow ook het recht van erfpacht voor zestig jaar op hun naam overgeschreven krijgen. Bovendien beschikt elk huis over een omliggend terrein ter grootte van 150 tot 200 vierkante meter'.

Desgevraagd wil Ochoa ook wel een tipje van de kostensluier oplichten. De twee verdiepingen tellende huizen, die beschikken over een ruime zaal, een luxueuze keuken beneden en twee slaapkamers en totaal drie badkamers boven, een uitgebreide walk-in gardgrobe liggen tussen de 100 en 135 duizend dollar. Al naar gelang het huis aan de zeekant staat of verderop in het complex.

INFRASTRUCTUUR

De infrastructuur heeft de projectontwikkelaar wel wat parten gespeeld. Niet alleen hebben alle woningen hun eigen - en daardoor kostbare - aansluiting, maar bovendien bleek het noodzakelijk grote gedeelten van het terrein te verhogen.

Hoewel er reeds een tiental units gereed en verkocht zijn, is er door Ochoa nauwelijks enige reclame gemaakt. Desgevraagd zegt de investeerder, dat hij vooral aan de gunstige prijs in vergelijking met andere projecten op Bonaire. Momenteel hebben we al verschillende woningen verkocht die nog gebouwd moeten worden. Er is van Ameri-

de Verenigde Staten als doelgroep eist. In tijdschriften die het meest beantwoorden aan zijn verwachtingen adverteert hij, maar nodigt de koper uit voor een bezoek.

Ochoa: 'Dat is de basis waarop wij verkopen. De klant ziet de woning en koopt dan. Dat is mede te danken

kaanse zijde een enorme belangstelling'.

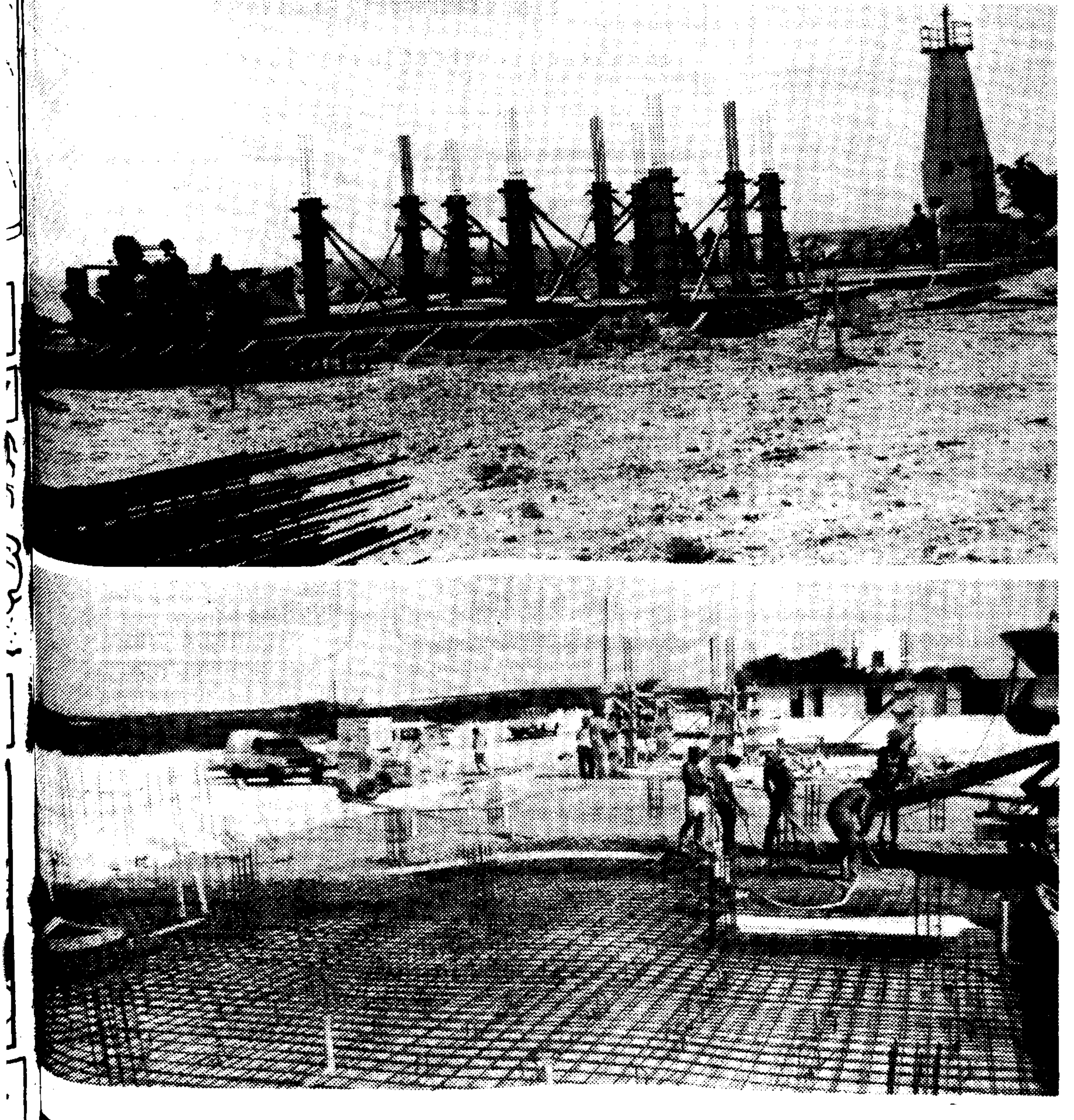
Ochoa, die met zijn bedrijf Jodasa in eigen beheer bouwt, laat niets aan het toeval over. De vuurtoren die als vanouds zijn lichtstralen van Punt Vierkunt over de Caribische Zee zendt, staat op overheidsterrein op enkele meters afstand van de eerste bungalows van Lighthouse Beach Resort. Met de overheid is hij overeengekomen, dat het onderhoud van de vuurtoren voor zijn rekening zal komen en zoals duidelijk is, heeft hij dan ook de naam van zijn projekt aan de vuurtoren ontleend.

Inmiddels heeft Ochoa twee enorme golfbrekers aan beide zijden van het project in zee laten bouwen. De bedoeling daarbij is tevens, dat beide golfbrekers een zandaanslibbing veroorzaken, die een natuurlijk zandstrand zullen gaan vormen. De twee stranden die zullen ontstaan, krijgen ieder hun eigen naam. Ten noorden van het project wordt dat Tropicana Beach en ten zuiden Mediterrean Beach. Dat laatste in verband met de vele stenen die daar liggen, verduidelijkt Ochoa verwijzend naar de kust van de Middellandse zee.

Als de projectontwikkelaar in december van dit jaar aan de vier dubbele units begint die gelegen zijn aan de EEG-weg die naar zoutpannen leidt, dan is dat de derde fase van het eerste gedeelte. In juli van het komende jaar zal het noordelijk gedeelte van het toeristische complex dan geheel voor bewoning gereed zijn. De overige 63 units en de verdere infrastructuur vergen dan nog drie jaar. Dan zal Lighthouse Beach Resort geheel gerealiseerd zijn.

■ *KRALENDIJK — Op de archieffoto's is goed te zien waar en hoe het project van Alberto Ochoa is begonnen. Geheel rechts de vuurtoren waarnaar het project is genoemd. De werkzaamheden aan het Lighthouse Beach-project begonnen 15 juni 1987. Het gehele project zal vijf jaar duren en in de tweede helft van 1993 gereed zijn.*

Foto: de funderingen van de eerste zestien bungalows die nu gereed zijn, worden gestort.



Volleybal uitslagen

KRALENDIJK — Uitslagen van de zaterdag gespeelde wedstrijden in de volleyballcompetitie. Er werden drie partijen gespeeld. Eén in de B-klasse heren en in de A-klasse een wedstrijd voor de dames en een voor de heren.

In de heren B-klasse ging de strijd tussen Attack en Friend Stars. Een duidelijke overwinning van Attack met setstanden 15-12 en 15-8. De wedstrijd werd geleid door Willy Piar met assistentie van Jules Melaan en Treesje Thomas.

Een uitermate spannende wedstrijd was de tweede ontmoeting zaterdagavond tussen Galaxia en Dinamite. Uiteindelijk wist Galaxia de strijd in zijn voordeel te beslissen en werd Dinamite met 3-2 terugverwezen. Er waren vijf sets nodig om tot dit resultaat te komen. De setstanden in de wedstrijd Galaxia tegen dinamite waren 5-15, 13-15, 16-14, 15-2 en tenslotte de doorslaggevende set 13-15.

De laatste wedstrijd was die in de heren A-klasse tussen The Champion en Avanti. De wedstrijd werd gewonnen met 3-1 door The Champion die in de eerste set echter verstek liet gaan, maar in de laatste drie sets geen misverstand liet bestaan over de winnaar. De setstanden 13-15, 16-14, 15-10 en 15-3. De wedstrijd werd geleid door Marris La Croes met assistentie van Walter Conquet en Treesje Thomas die de score bijhield.

Na een kortstondig lijden is op 79-jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze moeder, onze oma

CORNELIA (CORRY) GERARDINA ELVERS - NIEUWENHOFF

Curacao, 31 oktober 1989.

Echtgenoot	:	**H.F.A. (Tony) Elvers**
Dochters	:	**Elly Rietveld**
		Barbara Brandt-Elvers
Kleinkinderen	:	**Rob de Waal**
		Jacqueline de Waal
		Marjorie Tijl-de Waal
		Bruce Brandt
		Bonnie Brandt
Familieleden	:	**Wim Nieuwenhoff (Ned.)**
		Johan Nieuwenhoff (Ned.)
		Ger Nieuwenhoff-Kooijman (Ned.)
		Greet van Beek-Nieuwenhoff (Ned.)
		Len Elvers (Engeland-Isle of Wight)
		Wim de Waal (Aruba)
		Brandt (Curaçao)
		Tijl (Curaçao)

Gelegenheid tot condoleren op vrijdag 3 november 1989 van 13.00 - 15.00 uur te Bottelier, waarna een Heilige Mis zal worden opgedragen.

A muri cristianamente na Maracaibo Venezuela:

Luisa Dorothy de Veer de Nava

Na nomber di su casa:
Oscar Enrique Nava.

Su jiew nan:
Glenda y Gustavo Badell, Yudy y Fernando Martin, Marilyn y David Urdaneta y Oscar Enrique Nava Jr.

Su ruman nan:
Richard y Janny de Veer, Joan de Veer y Angelino Newton.

Su tanta nan:
Liny Defourny, Hetty Beaujon y Leony Croes.

Acto di entierro lo tuma lugar na Maracaibo dia 1 di noviembre pa 4'or di atardi.

Calle 66 No. 24A-24 Quinta Aruba
Maracaibo - Venezuela.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE OCTOBER 31, 1989

ABBOTT LABS.	65 3/8	+ 1/2	HOMESTAKE MNG.	16 5/8	- 1/8
ALCAN	22 1/4	+ 3/8	IBM	100 1/2	+ 1
AMER.BRANDS	69 7/8	+ 7/8	ITT	58 3/4	+ 1 1/8
AMERICAN EXP.	36 1/4	- 1/2	JOHNSON & J.	55 1/2	+ 1 3/4
APACHE	15 1/8	+ 3/8	KELLOGG	70	+ 1/4
AM.TEL.& TEL.	44 1/4	+ 7/8	MERCK & CO.	78	+ 2 1/8
AMOCO	48 1/2	+ 1 1/2	MINNESOTA MNG.	71 5/8	+ 3/4
ANHEUSER B.	37 7/8	UNCH	MOBIL CORP.	56 1/8	+ 3/4
BECTON DICK.	56 1/2	+ 1 1/8	MONSANTO	117	+ 3/4
BORDEN	34 3/8	+ 1 3/8	NCR CORP.	61	+ 1 1/2
CAMPBELL S.	43 3/4	+ 1/2	NORF.SOUTH	37 1/4	+ 3/4
CHRYSLER	21 3/8	+ 1/4	NORTHROP CORP.	19 3/4	+ 1/8
CITICORP	30	+ 1/4	PARAMOUNT COM.	56	+ 1 1/4
COCACOLA	72 3/8	+ 1 5/8	PLACER D.M.	16 1/2	- 1/4
DIGITAL EQ.	73 5/8	+ 3 1/8	PFIZER	67 3/4	+ 2
DUPONT	115	+ 3/4	PHELPS DODGE	58 1/8	+ 7/8
EAST.KODAK	43 1/2	+ 1/2	PHILIP MORIS	42 7/8	+ 3/4
EXXON	46 1/8	+ 1	POLAROID	45	+ 1 1/4
FORD	48 1/8	+ 1 3/8	QUAKER	62	+ 7/8
GENL.ELECTR.	55 3/8	+ 1 3/8	RALSTON P.	81 3/4	- 5/8
GENL.MOTORS	44 3/4	+ 7/8	SARA LEE	59 7/8	+ 1 1/8
GILETTE	45 5/8	+ 2	SHELL TRP.TR.	41 1/8	+ 7/8
HEINZ	31 3/4	UNCH	UPJOHN	38	+ 3/4
HILTON	96 3/4	+ 7/8	UNOCAL	52 3/8	+ 1 3/8

DOW JONES

INDUSTRIALS	2644.67	+ 41.19
TRANSPORTATION	1206.79	+ 14.94

MARKET COMMENT OCTOBER 31, 1989:
THE MARKET RALLIED STRONGLY WITH ADVANCES AHEAD OF DECLINES BETTER THAN 2 TO 1 ON GOOD VOLUME.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511 612991 612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 1 NOVEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	2.74	2.795	2.855
NED GLD	85.10	85.82	86.62
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	109.73	110.45	111.25
FR FRANCS	27.24	28.34	29.04
DUITSE MARK	96.23	96.95	97.75
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
JAPANSE YEN	123.76	124.62	125.42
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 NOVEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.22
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.62
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.17
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.51

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

BERLIJN — De pleiten wind die momenteel in de DDR begint op te steken heeft ook bij de Oostduitse televisie [illegible] slachtoffer geëist.

Hoofdcommentator Karl-Eduard von Schnitzler [illegible] meer dan dertig jaar als propagandist afscheid.

[illegible] wordt voortaan [illegible] zijn programma "Der schwarze Kanal" [illegible] waarin hij kapitalistische [illegible] aan de kaak stelde. De 1.519e uitzending duurde maar [illegible] minuten. Schnitzler [illegible] op zijn werk als commentator en journalist voor het [illegible] voor het [illegible] setten.